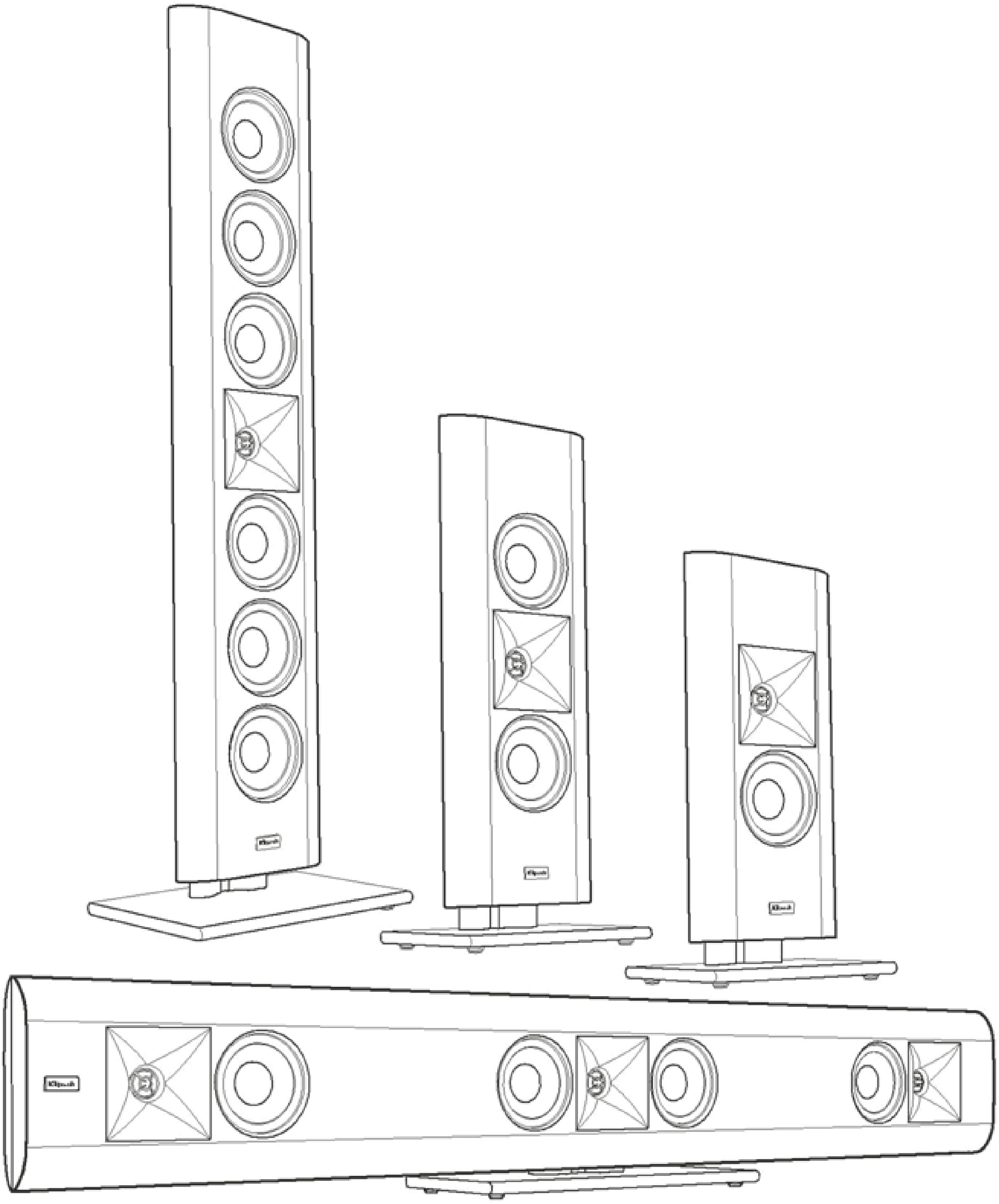


Klipsch® REFERENCE™ PREMIERE | DESIGNER ON-WALL

Руководство пользователя

РУССКИЙ

ВАЖНЫЕ ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ

1. ПРОЧИТАЙТЕ эти инструкции.
2. СОХРАНИТЕ эти инструкции.
3. ОБРАЩАЙТЕ ВНИМАНИЕ на все предупреждения.
4. СЛЕДУЙТЕ всем инструкциям.
5. НЕ ИСПОЛЬЗУЙТЕ изделие возле воды.
6. Очистка выполняется ТОЛЬКО с помощью сухой тряпки.
7. НЕ ЗАКРЫВАЙТЕ вентиляционные отверстия. Устанавливайте устройство в соответствии с инструкциями производителя.
8. Не оставляйте изделие вблизи от источников тепла, таких как батареи отопления, обогреватели, печи и прочие изделия (включая усилители) которые вырабатывают тепло.
9. ИСПОЛЬЗУЙТЕ ТОЛЬКО рекомендованные производителем дополнительные принадлежности.
10. ИСПОЛЬЗУЙТЕ ТОЛЬКО тележку, стойку, штатив, кронштейн или стол, рекомендованные производителем, или идущие в комплекте поставки. При использовании тележки будьте осторожны при перемещении устройства, чтобы не получить травмы при опрокидывании.
11. На устройство НЕ ДОЛЖНЫ попадать капли или брызги воды, запрещается ставить на него предметы, заполненные водой, такие как вазы.

Восклицательный знак внутри равностороннего треугольника сообщает пользователю о наличии важных инструкций по эксплуатации и обслуживанию (ремонту) в руководстве к прибору.

Молния со стрелкой внутри равностороннего треугольника говорит пользователю, что внутри корпуса изделия имеется неизолированное "опасное напряжение", которое может оказаться достаточно сильным, чтобы привести к удару током.

ВНИМАНИЕ: Чтобы снизить риск возгорания или удара током, не подвергайте это устройство воздействию дождя или влаги.

ВНИМАНИЕ: Запрещается ставить на устройство источники открытого огня, например, горящие свечи.

ОСТОРОЖНО

РИСК УДАРА ТОКОМ
НЕ ОТКРЫВАТЬ.

ВНИМАНИЕ: Не открывать! Риск удара током. Напряжения в этом оборудовании опасны для жизни. Внутри изделия нет деталей, пригодных для пользовательского ремонта. Обслуживание должен производить квалифицированный персонал.

БЛАГОДАРНОСТИ

Спасибо за приобретение акустической системы Klipsch Reference Premiere Designer On-Wall. Каждая акустическая система сочетает в себе универсальный, превосходный стиль с легендарным реалистичным звуком Klipsch® и идеально подходит к любой обстановке. Акустические системы RP-140D, RP-240D и RP-640D предназначены для работы в вертикальном или горизонтальном положении в качестве левой, центральной или правой колонки, а также в системе объемного звучания, тогда как колонка RP-440D объединяет три передних канала в одном элегантном исполнении. В комплекте с каждой моделью идет высококачественная современная подставка из закаленного стекла для размещения устройства на тумбе, столе или книжной полке. Также у нее имеются отверстия для крепления на стене.

РЕГИСТРАЦИЯ ПРОДУКТА

Зарегистрируйте ваше устройство на сайте www.klipsch.com/register

- Узнавайте первыми о новых продуктах и рекламных акциях компании Klipsch Group Inc, (KGI).
- Ваши персональные данные не будут переданы третьим лицам.
- Регистрационная информация не используется для гарантийных целей. Для предъявления претензий по гарантийным обязательствам, пожалуйста, сохраняйте чек.

РАЗМЕЩЕНИЕ В ПОМЕЩЕНИИ

Перед началом работы — У некоторых акустических систем Klipsch имеются ножки и другие принадлежности, которые необходимо установить перед использованием.

Левый и правый громкоговорители фронтальных каналов — для создания наиболее реалистичного объемного звучания Компания KGI предлагает разместить левые/правые фронтальные громкоговорители RP-140D, RP-240D или RP-640D на расстоянии от 2 до 4,5 м друг от друга, при этом место, где вы будете прослушивать музыку, должно находиться на расстоянии, которое примерно в 1-1,5 раза больше такового между устройствами. Достичь превосходного звучания можно, разместив/установив эти громкоговорители на стене - по бокам от вашего телевизора, если это смотрится эстетично.

Громкоговоритель центрального канала — Громкоговоритель, используемый в центральном канале, предназначен для передачи диалогов и фронтального звука синхронно с изображением на экране. Следовательно, его необходимо установить/разместить на стене в горизонтальном положении, как можно ближе к экрану - в идеале 2-3 см ниже него. Трехканальную колонку RP-440D необходимо разместить/установить на стене таким же образом.

Тыловые громкоговорители объемного звучания —Громкоговорители, используемые в каналах объемного звучания, должны располагаться примерно на 0,5 м выше от места, где вы собираетесь слушать музыку. Обычно это около 1,5 метра от пола. Громкоговорители объемного звучания необходимо разместить на стенах, непосредственно прилегающих к месту, где вы будете слушать музыку. Альтернативный вариант - на стенах за местом прослушивания. Окончательное расположение громкоговорителей объемного звучания зависит от характеристик вашего помещения.

УСТАНОВКА ГРОМКОГОВОРИТЕЛЯ/КОЛОНКИ НА ПОДСТАВКУ

При размещении громкоговорителей RP-140D, RP-240D, RP-640D или колонки RP-440D на тумбе, столе и т. п. (в отличие от размещения на стене), сначала вам необходимо закрепить подставку из закаленного стекла винтами, которые идут в комплекте.

Перед закреплением подставки подготовьте провод громкоговорителя, потому что закрепление подставки и подключение провода к громкоговорителю производится одновременно (см. раздел «Подключение» для правильного подключения провода).

Громкоговорители RP-140D, RP-240D и RP-640D можно закрепить на подставках в вертикальном или горизонтальном положениях. Колонку RP-440D можно разместить на подставке только в горизонтальном положении. Закрепите подставку, выполнив следующие шаги:

1. Вставьте провода громкоговорителя (один для RP-140D, RP-240D и RP-640D и три: для левого, правого и центрального канала для колонки RP-440D) внутрь отверстия на задней стороне подставки и вытащите их через верхнюю часть подставки (см. схему 2).

2. Разместите громкоговоритель/колонку сверху подставки, совместив отверстия наверху с резьбовыми отверстиями на громкоговорителе (у модели RP-140D в горизонтальном положении только одно отверстие, его необходимо разместить напротив левого отверстия на верхней части подставки). (см. схему 2)

3. Используя крестовую отвертку, аккуратно вкрутите винты в резьбовые отверстия, но не затягивайте их. (см. схему 2)

4. **При размещении в вертикальном положении**, присоедините провода громкоговорителя (см. схему 1) и расположите их таким образом, чтобы они разместились в углублении вокруг клемм, затем затяните винты с крестовиной на подставке. **При установке в горизонтальном положении** проложите провода громкоговорителя из центра задней части через канал(-ы) к клеммам громкоговорителя, затем присоедините провода так же, как и при установке в вертикальном положении, наконец, затяните винты с крестовиной на подставке. При установке колонки RP-440D используйте оба канала для прокладки всех трех наборов проводов к клеммам громкоговорителя. (см. схему 3) **(Примечание: провода для RP-440D с сечением более 18 AWG могут полностью не поместиться в каналах).** При необходимости используйте клейкую ленту, идущую в комплекте, для того, чтобы закрепить мешающие провода. Для того, чтобы изменить направление логотипа Klipsch на передней панели громкоговорителя, **осторожно** потяните его и поверните на 45°.

УСТАНОВКА ГРОМКОГОВОРИТЕЛЯ/КОЛОНКИ НА СТЕНЕ

При установке громкоговорителей RP-140D, RP-240D, RP-640D или звуковой колонки RP-440D на стене, подставку прикреплять не нужно. Перед размещением громкоговорителей на стене, сначала определите подходящие места для них и подведите необходимые провода. **Не устанавливайте устройство на потолке.**

1. **Если у вас модель RP-640D или RP-440D**, используйте прилагаемый шаблон и выберите положение крепления для громкоговорителя (горизонтальное или вертикальное). Прикрепите шаблон к стене, убедившись, что он располагается точно по горизонтали (при установке в горизонтальном положении) или по вертикали (при установке в вертикальном положении) и ровно, в качестве ориентира можно использовать, например, центральные точки вашего телевизора. Отметьте на стене местоположения направляющих отверстий, используя шаблон, после чего уберите его. **Если у вас модель RP-140D или RP-240D**, отметьте на стене 2 точки - места для направляющих отверстий - на расстоянии **9,26 дюймов (около 235 мм) друг от друга для модели RP-140D или 13,25 дюймо в (около 336 мм) - для модели RP-240D** (убедитесь, что точки расположены на одной прямой - чтобы громкоговоритель был установлен ровно как по горизонтали, так и по вертикали). **При установке любых громкоговорителей**, оставьте как минимум 25 мм пространства между корпусом устройства и телевизором. Имейте в виду, что после установки громкоговоритель фиксируется винтами, а значит будет расположен ниже просверленных направляющих отверстий.

2. Просверлите направляющие отверстия в отмеченных местах. При сверлении в стойке каркаса стены (предпочтительно) рекомендуется использовать крепежные винты № 10 **(не входят в комплект)** для крепления кронштейна громкоговорителя (RP-640D и RP-440D) или самого громкоговорителя (RP-140D и RP-240D). Если нет стойки, в которой располагается направляющее отверстие, вместо нее можно установить стеновые анкеры **(не входят в комплект)** в отверстия, которые будут удерживать кронштейн или громкоговоритель. Стеновые анкеры должны быть рассчитаны на в ес как минимум 3 кг (RP-140D и RP-240D) или 6 кг (RP-640D и RP-440D).

3. **При установке на стене в вертикальном положении**, проложите провода громкоговорителя в его нижнюю часть и присоедините каждый провод к соответствующему винтовому зажиму (см. схему 2). **При установке на стене в горизонтальном положении**, проложите провода громкоговорителя в канале(-ах), которые начинаются в задней центральной части громкоговорителя, затем продолжайте прокладку провода через канал(-ы) и присоедините каждый провод к соответствующему винтовому зажиму так же, как и при установке в вертикальном положении. (см. схему 3) **(Примечание: провода с сечением более 18 могут полностью не поместиться в каналах). При необходимости, разместите клейкую ленту, входящую в комплект, над каналом, чтобы провода не выпадали из него.** Для того, чтобы изменить направление логотипа Klipsch на передней панели громкоговорителя, **осторожно** потяните его за одну сторону и поверните на 45°.

4. Аккуратно расположите громкоговоритель на монтажном кронштейне с помощью отверстий на нем (RP-640D и RP-440D) или двух винтов в стене (RP-140D и RP-240D), добившись того, чтобы винты заняли необходимое положение.

ПОДКЛЮЧЕНИЕ

Подключение RP-140D, RP-240D, RP-640D - Используя провода для громкоговорителей с сечением 16 AWG или больше, подключите КРАСНУЮ клемму "плюс" (+) ЛЕВОГО громкоговорителя к КРАСНОЙ клемме "плюс" (+) ЛЕВОГО канала вашего усилителя. Подключите ЧЕРНУЮ клемму "минус" (-) левого громкоговорителя к ЧЕРНОЙ клемме "минус" (-) левого канала вашего усилителя. Повторите эту процедуру для подключения всех оставшихся громкоговорителей к соответствующим каналам усилителя.

Подключение колонки RP-440D - Поскольку у этого громкоговорителя есть ЛЕВЫЙ, ПРАВЫЙ И ЦЕНТРАЛЬНЫЙ каналы, подключите каждый из этих каналов к вашему усилителю, как указано выше, и соответствующим клеммам RP-440D.

Убедитесь, что оголенные провода от любого из соединений не касаются друг друга или других клемм, так как это может привести к короткому замыканию и повреждению вашего оборудования.

УХОД И ОЧИСТКА АКУСТИЧЕСКОЙ СИСТЕМЫ

У вашей акустической системы Klipsch Reference Premiere Designer On-Wall долговечная отделка, уход за которой необходимо осуществлять только с помощью сухой ткани. Избегайте использования чистящих средств на основе абразивов или растворителей, а также агрессивных моющих средств. Решетка уникальной конструкции для громкоговорителя состоит из прямоугольного куска ткани с металлическими стержнями вдоль двух сторон. Она удерживается на месте с помощью магнитов, встроенных в прорези на каждой стороне задней части корпуса. Для того, чтобы снять решетку, осторожно вытащите металлический стержень сначала с одной стороны, а затем - с другой. Решетка спроектирована таким образом, чтобы быть максимально легкой и не оказывать влияния на акустические качества, поэтому за ней нет жесткой рамки. По этой причине может потребоваться "разгладить" ткань после того, как вы установите решетку обратно на корпус - для этого используйте два больших пальца, чтобы потянуть ткань сверху вниз (или в сторону - если устройство установлено горизонтально).

СХЕМА 1

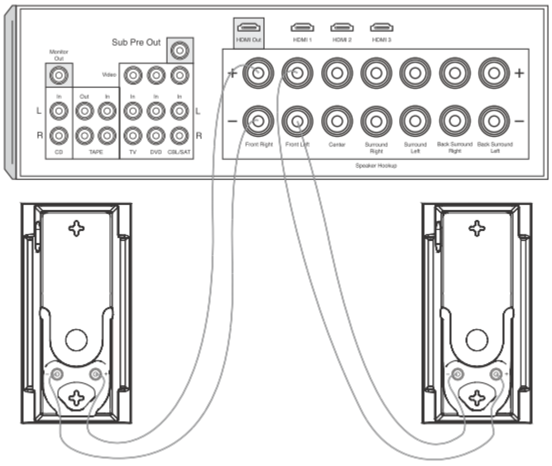


СХЕМА 2

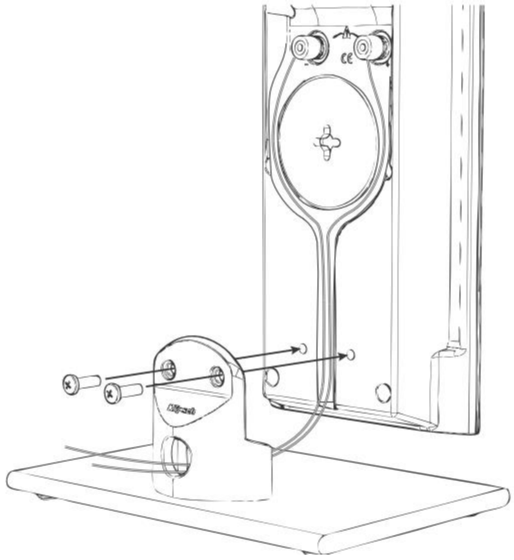
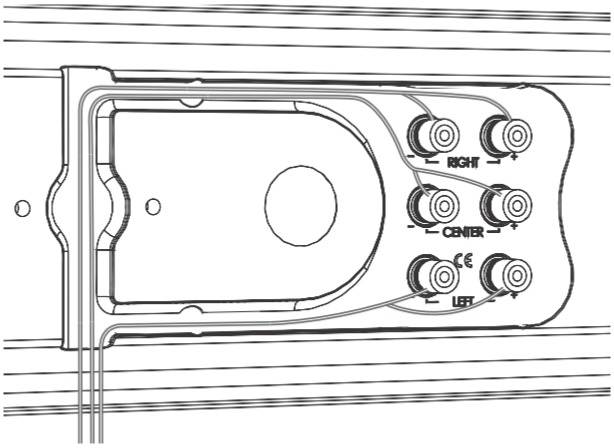


СХЕМА 3



ИНФОРМАЦИЯ О СОБЛЮДЕНИИ НОРМ ЕС:

Разрешено иметь маркировку CE; соответствует Директиве ЕС по низковольтному оборудованию 2006/95/ EC; соответствует Директиве ЕС по электромагнитной совместимости 2004/108/EC.

Уведомление об утилизации электрического и электронного оборудования

Примечание: Этот знак относится только к странам Европейского Союза (ЕС) и Норвегии.

Это изделие маркируется в соответствии с Директивой ЕС об утилизации электрического и электронного оборудования 2002/96/EC (WEEE). Данный символ означает, что данное устройство не должно утилизироваться с бытовыми отходами. Вместо этого изделие следует отнести в соответствующий пункт приема для надлежащей обработки, утилизации и переработки.

Klipsch является зарегистрированной торговой маркой klipsch Group inc.

FRENCH

CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

1. LIRE ces instructions.
2. CONSERVER ces instructions.
3. RESPECTER tous les avertissements.
4. SUIVRE toutes les instructions.
5. NE PAS utiliser cet appareil à proximité de l'eau.
6. NETTOYER UNIQUEMENT avec un chiffon sec.
7. NE PAS OBSTRUER les orifices de ventilation. Installer conformément aux instructions du constructeur.
8. Ne pas installer à proximité de sources de chaleur telles que les radiateurs, les grilles de chauffage, les cuisinières et les autres appareils (notamment les amplificateurs) dégageant de la chaleur.
9. UTILISEZ UNIQUEMENT les accessoires préconisés par le constructeur.
10. UTILISER exclusivement avec un chariot, un support, un trépied, une console ou un bâti recommandé par le fabricant ou vendu avec l'appareil. Lorsqu'un chariot est utilisé, faire preuve de prudence pour déplacer l'ensemble chariot/appareil afin d'éviter un renversement pouvant causer des blessures.
11. NE PAS exposer cet appareil à des éclaboussures ou des égouttements et veiller à ce qu'aucun récipient rempli de liquide, tel qu'un vase, ne soit posé dessus.

Le point d'exclamation contenu dans un triangle équilatéral avertit l'utilisateur de la présence, dans la documentation qui accompagne l'appareil, de consignes d'utilisation et de maintenance importantes.

L'éclair fléché dans un triangle équilatéral avertit l'utilisateur de la présence d'une «tension dangereuse » non isolée à l'intérieur de l'appareil et d'une valeur suffisante pour constituer un risque de choc électrique.

AVERTISSEMENT : Pour réduire les risques d'incendie et d'électrocution, ne pas exposer cet appareil à la pluie ni à l'humidité.

AVERTISSEMENT : Ne pas poser sur ce produit de sources de flammes nues telles que des bougies.

AVERTISSEMENT

RISQUE D'ÉLECTROCUTION.
NE PAS OUVRIR.

AVERTISSEMENT : Ne pas ouvrir ! Risque d'électrocution. Les tensions présentes dans cet appareil peuvent être mortelles. Cet appareil ne contient pas de pièces pouvant être remplacées par l'utilisateur. Tout travail de dépannage doit être confié à un réparateur professionnel compétent.

MERCI

Merci d'avoir acheté les enceintes Klipsch Reference Premiere Designer On-Wall speakers. Chaque enceinte apporte le son fidèle et légendaire de Klipsch en s'intégrant harmonieusement dans chaque décor en un style de grande classe. Les modèles RP-140D, RP-240D et RP-640D sont conçus pour fonctionner verticalement ou horizontalement en enceintes gauche, centrale, droite ou ambiophonique tandis que la barre de son RP-440D regroupe les trois canaux frontaux dans un caisson esthétique. Chaque modèle est de haute qualité, élégant, monté sur un piètement en verre trempé pour être placé sur un support, une table ou une étagère, avec des encoches en trou de serrure pour un montage mural.

ENREGISTREMENT DU PRODUIT

Enregistrez le produit en ligne à l'adresse www.klipsch.com/register

- Klipsch Group, Inc. (KGI) vous tiendra au courant des nouveaux produits et des promotions.
- Vos coordonnées ne seront jamais revendues.
- Ces informations d'enregistrement ne sont pas utilisées pour la garantie. Conservez le reçu pour les réclamations sous garantie.

PLACEMENT DANS LA PIÈCE

Avant de commencer — Installez les pieds ou autres accessoires nécessaires pour certaines enceintes Klipsch.

Enceintes des canaux principaux gauche et droit — Pour obtenir le son le plus spacieux, KGI conseille de placer les enceintes avant gauche/droite RP-140D, RP-240D ou RP-640D à une distance de 2 à 4,5 m l'une de l'autre avec la position d'écoute située de 1 à 1,5 fois la distance séparant les enceintes. On peut encore obtenir un son excellent en plaçant/montant ces enceintes près des deux côtés de l'appareil de télévision si l'esthétique le demande.

Enceintes de canal central — Les enceintes servant d'enceintes de canal central ont été conçues pour donner l'impression que les dialogues et les sons principaux proviennent de l'écran vidéo. Ces enceintes doivent donc être placées/ montées horizontalement, le plus près possible de l'écran, de préférence à au moins 2,5 cm directement en dessous de l'écran. La barre de son à trois canaux RP-440D doit être aussi placée/montée de cette façon.

Enceintes des canaux ambiophoniques arrière — Les enceintes ambiophoniques doivent être placées à environ 60 cm au dessus de la hauteur d'oreille d'un auditeur assis. En général, ceci qui correspond à une hauteur comprise entre 1,5 et 2,15 m au-dessus du sol. Les enceintes ambiophoniques doivent être placées sur les murs directement adjacents à la position d'écoute. Il est également possible de les installer sur le mur derrière la position d'écoute. Le placement final des enceintes ambiophoniques dépend des caractéristiques de la pièce.

INSTALLATION SUR SOCLE DES ENCEINTES ET DE LA BARRE DE SON

Si vous placez les enceintes RP-140D, RP-240D, RP-640D ou la barre de son RP-440D sur un support, une table, etc. (au lieu de les monter sur un mur), vous devez fixer avec les vis incluses le socle en verre trempé fourni.

Avant de fixer un socle, vous devez avoir le fil que vous allez raccorder à cette enceinte car la fixation du socle et le raccordement du fil à une enceinte s'effectuent en même temps (voir la section « Raccordement » pour le raccordement correct du fil).

Les enceintes RP-140D, RP-240D et RP-640D peuvent être fixées verticalement ou horizontalement sur leur socle. Elles ont donc des douilles taraudées en deux positions différentes à l'arrière. La barre de son RP-440D ne peut être fixée à son socle qu'en position horizontale. Fixez le socle de la manière suivante :

1. Insérez les fils des enceintes (un jeu pour les enceintes RP-140D, RP-240D et RP-640D et trois jeux pour les canaux gauche, droit, central pour la barre de son RP-440D) à l'intérieur du trou à l'arrière du socle et tirez par le haut du socle (voir Figure 2).
2. Placez l'enceinte/la barre de son sur la nervure du haut du socle, en alignant les trous du haut avec les douilles taraudées de l'enceinte (la barre de son RP-140D n'a qu'une douille quand elle est en position horizontale et celle-ci doit être alignée avec le trou gauche du haut du socle). (voir Figure 2)
3. En utilisant un tournevis cruciforme, vissez partiellement les vis dans les douilles des enceintes sans les serrer à fond. (voir Figure 2)
4. En montage vertical, raccordez les fils des enceintes (voir Figure 2), réglez les fils pour qu'ils rentrent dans l'encastrement autour des bornes et serrez les vis cruciformes sur le socle. En montage horizontal, faites passer le fil d'enceinte du centre arrière de l'enceinte par le ou les canaux d'enceinte, raccordez les fils d'enceinte à l'identique par rapport au montage vertical, puis serrez les vis cruciformes sur le socle. Avec la barre de son RP-440D, utilisez les deux canaux pour faire passer les trois jeux de fils jusqu'aux bornes de l'enceinte. (voir Figure 3) (Remarque : l'utilisation d'un fil d'enceinte de calibre 18 ou plus sur le RP-440D

gros peut empêcher le ou les fils de s'ajuster complètement dans les canaux). Au besoin, utilisez la bande adhésive incluse pour maintenir en place l'excédent de fil. Pour changer la direction sur le logo Klipsch enceinte avant tirez légèrement sur un côté de lui et faire pivoter de 45 ˚.

5.
INSTALLATION MUELW DE L'ENCEINTE/LA BARRE DE SON

Si vous montez les enceintes RP-140D, RP-240D, RP-640D ou la barre de son RP-440D sur un mur, ne raccordez pas les socles. Trouvez un endroit qui convient pour chaque enceinte sur une paroi et effectuez tout le câblage à toutes les positions avant de monter les enceintes au mur. Ne montez pas les enceintes au plafond.

1. Si vous avez le modèle RP-640D ou RP-440D, utilisez le gabarit inclus et choisissez la position de montage pour l'enceinte (horizontale ou verticale). Épinglez le gabarit au mur en vérifiant qu'il est de niveau (pour un montage horizontal) ou vertical (pour un montage vertical) et correctement positionné, centré avec les points centraux de la télévision, par exemple. Faites une marque sur le mur pour repérer le trou-guide en utilisant le gabarit et retirez ce dernier. Si vous utilisez l'enceinte RP-140D ou RP-240D, faites une marque sur le mur pour repérer 2 trous-guides écartés l'un de l'autre de 23,5 cm (9,26") pour l'enceinte RP-140D ou de 33,6 cm (13,25") pour l'enceinte RP-240D (assurez-vous que les points sont alignés afin que l'enceinte soit montée bien droite à la verticale ou à l'horizontale). Pour toutes les enceintes, laissez un dégagement minimum de 2,5 cm entre le coffret de l'enceinte et l'appareil de télévision. N'oubliez pas qu'une fois montée, l'enceinte se bloque en une position située à 8 mm au-dessous où les trous-guides ont été percés.

2. Prépercez les trous-guides aux endroits marqués. Si vous percez dans un poteau d'ossature murale (position idéale), il est recommandé d'utiliser des vis de montage nº 10 (non incluses) pour monter le support de l'enceinte (RP-640D et RP-440D) ou l'enceinte elle-même (RP-140D et RP-240D). S'il n'y a aucun poteau à l'endroit où les trous-guides sont situés, installez des ancrages muraux (non inclus) dans les trous-guides pour tenir le support ou l'enceinte. Les ancrages muraux doivent pouvoir supporter au moins 2,75 kg (RP-140D et RP-240D) ou 5,5 kg (RP-640D et RP-440D).
3. En montage vertical, faites passer le fil d'enceinte par le bas de l'enceinte et fixez chaque fil au raccordement de la borne à vis (voir Figure 2). En montage horizontal, faites passer le fil jusqu'aux canaux qui commencent sur la partie centrale arrière de l'enceinte, puis continuez d'acheminer le fil par le ou les canaux et fixez chaque fil au raccordement de la borne à vis, comme pour le montage vertical. (voir Figure 3) (Remarque : l'utilisation d'un fil d'enceinte de calibre 18 ou plus gros peut empêcher le ou les fils de s'ajuster complètement dans les canaux). Au besoin, collez la bande adhésive incluse sur un point sur le canal pour maintenir les fils en place dans le canal. Pour changer la direction sur le logo Klipsch enceinte avant tirez légèrement sur un côté de lui et faire pivoter de 45 ˚.
4. Doucement, poussez l'enceinte dans les deux tenons sur le support monté par ses deux encoches en trou de serrure (RP-640D et RP-440D) ou sur les deux vis dans la paroi (RP-140D et RP-240D) et poussez de 8 mm au-dessous de l'endroit pour bloquer en position.

RACCORDEMENT

Raccordement des enceintes RP-140D, RP-240D, RP-640D – En utilisant du fil d'enceinte d'un calibre minimum de 16, raccordez la borne « posi-tive » (+) ROUGE de l'enceinte GAUCHE à la borne « positive » (+) ROUGE du canal GAUCHE de l'amplificateur. Raccordez la borne « négative » (-) NOIRE de l'enceinte gauche à la borne « négative » (-) NOIRE du canal gauche de l'amplificateur. Répétez cette procédure pour le raccordement de toutes les autres enceintes aux canaux correspondants de l'amplificateur.

Raccordement de la barre de son RP-440D – Comme cette enceinte contient les canaux GAUCHE, DROIT et CENTRAL, raccordez chacun de ces canaux à partir de l'amplificateur comme indiqué ci-dessus aux bornes désignées « Left » (Gauche), « Right » (Droit) et « Center » (Centre) sur le RP-440D.

Vérifiez qu'aucune partie dénudée de fil de raccordement ne touche une borne ou une partie d'un autre fil afin de ne pas provoquer de court-circuit et endom-mager le matériel.

SOINS ET NETTOYAGE SPEAKER

Votre Klipsch Reference Premiere Designer On-Wall speaker a un fini durable qui devrait seulement exiger d'époussetage à sec ou nettoyage avec un chiffon sec. Évitez d'utiliser des nettoyants abrasifs ou à base de solvants et déter-gents. La grille unique pour le haut-parleur est constitué d'un morceau de tissu rectangulaire transparent avec des tiges en métal le long de deux côtés. Il est maintenu en place par des aimants encastrés dans une fente de chaque côté de l'arrière de l'armoire. Retirez soigneusement la tige de métal loin d'un côté, puis l'autre pour retirer le gril. Le gril est conçu pour être aussi léger et acoustiquement transparent que possible de sorte qu'il n'existe pas de cadre rigide derrière elle. Pour cette raison, il pourrait être nécessaire afin de «lisser» le tissu une fois que le gril est attaché au cabinet à l'aide de deux pouces de tirer le tissu appris de haut en bas (ou côté à l'autre si l'appareil est monté horizontalement).

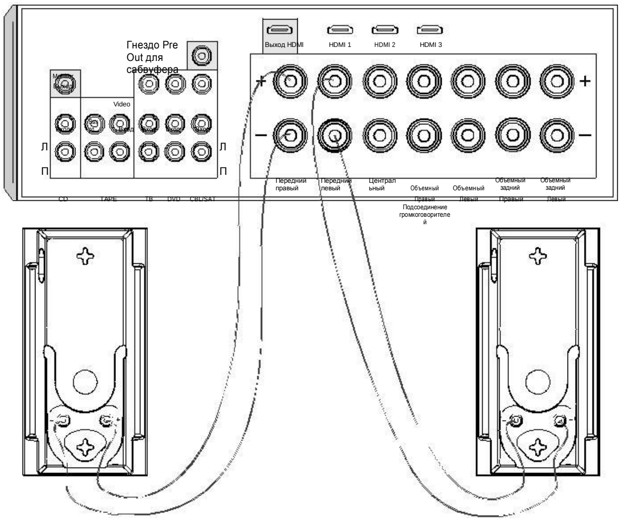


FIGURE 1

FIGURE 2

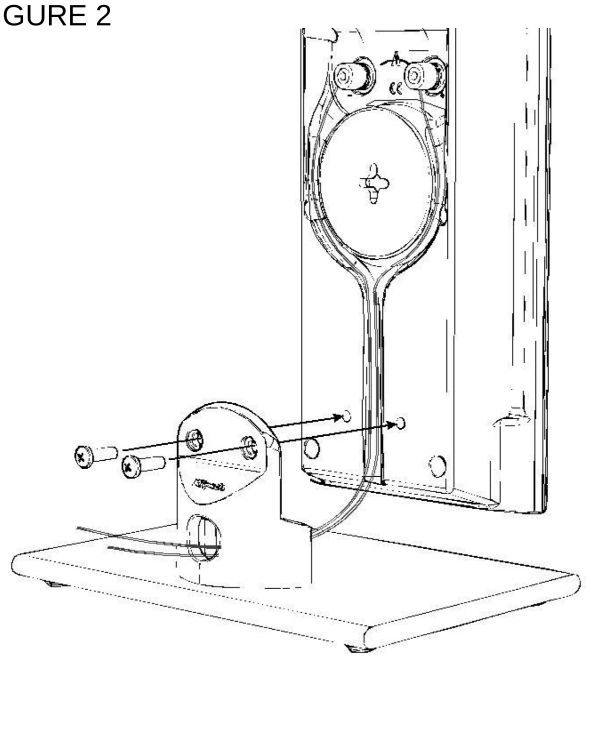
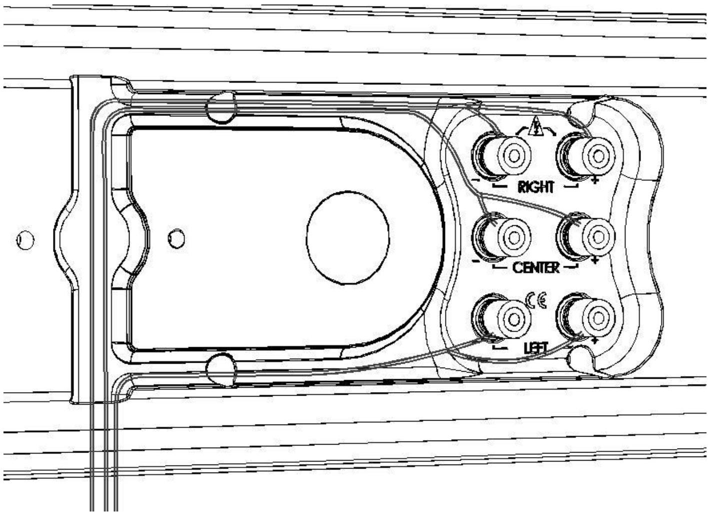


FIGURE 3



ИНФОРМАЦИЯ О СОБЛЮДЕНИИ НОРМ ЕС:

Autorisation de porter la marque CE, conformité à la directive basse tension 2006/95/EEC de l’Union européenne ; conformité aux directives CEM 2004/108/ EC de l’Union européenne.

AVIS WEEE

REMARQUE : CETTE MARQUE N’EST APPLICABLE QU’AUX PAYS DE L’UNION EURO-PÉENNE (EU) ET À LA NORVÈGE.

CET APPAREIL EST ÉTIQUETÉ CONFORMÉMENT À LA DIRECTIVE EUROPÉENNE 2002/96/CE RELATIVE À LA GESTION DES DÉCHETS D’ÉQUIPEMENTS ÉLECTRIQUES ET ÉLECTRONIQUES (DEEE). CETTE ÉTIQUETTE INDIQUE QUE CE PRODUIT NE DOIT PAS ÊTRE JETÉ AVEC LES ORDURES MÉNAGÈRES. IL FAUT LE DÉPOSER DANS UNE DÉCHARGE ADÉQUATE PERMETTANT LA RÉCUPÉRATION ET LE RECY-CLAGE.

KLIPSCH EST UNE MARQUE DÉPOSÉE DE KLIPSCH GROUP INC

ИСПАНСКИЙ

INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD

1. LEA estas instrucciones.
2. GUARDE estas instrucciones.
3. RESPETE todas las advertencias.
4. SIGA todas las instrucciones.
5. NO use este aparato cerca del agua.
6. LÍMPIELO SOLAMENTE con un paño seco.
7. NO bloquee las aberturas de ventilación. Instale el aparato de acuerdo con las instrucciones del fabricante.
8. NO lo instale cerca de fuentes de calor tales como radiadores, rejillas de calefacción, cocinas u otros aparatos (incluso amplificadores) que generan calor.
9. USE SÓLO los accesorios especificados por el fabricante.
10. PONGA el aparato solamente en el carrito, pedestal, trípode, soporte o mesa especificado por el fabricante o vendido con el aparato. Sea precavido cuando mueva el aparato en un carrito para evitar las lesiones que pueda producir un volcamiento.
11. NO exponga este aparato a goteras o salpicaduras de agua y asegúrese de que no se le coloquen encima objetos llenos de líquido, tales como floreros.

El signo de admiración dentro de un triángulo equilátero tiene por objeto advertirle al usuario que hay información importante sobre operación y mantenimiento (servicio) en los folletos que acompañan al producto.

El símbolo compuesto por un rayo con punta de flecha dentro de un triángulo equilátero tiene por objeto advertirle al usuario que dentro del aparato hay “voltajes peligrosos” no aislados cuya magnitud puede ser suficiente para constituir un riesgo de descarga eléctrica para las personas.

ADVERTENCIA: Para reducir el riesgo de incendio o descarga eléctrica, no exponga este aparato a la lluvia o a la humedad.

ADVERTENCIA: No se deben colocar fuentes de llama expuesta, tales como velas, encima de este producto.

ADVERTENCIA

RIESGO DE DESCARGA ELÉCTRICA

NO ABRIR

ADVERTENCIA. ¡No abrir! Riesgo de descarga eléctrica. Los voltajes que hay dentro de este equipo son peligrosos para la vida. Dentro del dispositivo no hay piezas que el usuario pueda reparar. Encargue todo servicio al personal de servicio calificado.

AGRADECIMIENTO

Gracias por comprar altavoces de la serie Reference Premiere Designer On-Wall de Klipsch. Cada altavoz combina un estilo versátil y superior con el sonido legendariamente realista de Klipsch® para producir una integración sin altibajos con cualquier decorado. Los altavoces RP-140D, RP-240D y RP-640D han sido diseñados para funcionar vertical u horizontalmente y como altavoces izquierdos, centrales, derechos o surround, en tanto que la barra de sonido RP-440D combina los tres canales delanteros en una sola caja estética. Cada modelo viene con una elegante base de vidrio templado de alta calidad para colocar el altavoz en un pedestal, una mesa o una estantería, y con agujeros en forma de ojo de cerradura para montarlo en la pared.

REGISTRO DEL PRODUCTO

Registre su producto en línea en www.klipsch.com/register

- Klipsch Group, Inc. (KGI) lo mantendrá al día sobre nuevos productos y promociones
- Sus datos personales nunca serán vendidos.
- Esta información de registro no se utiliza para propósitos de garantía.

Conserve su recibo para hacer las reclamaciones de garantía.

UBICACIÓN EN LA SALA

Antes de comenzar. Algunos altavoces Klipsch tienen patas y otros accesorios que puede ser necesario instalar antes de hacerlos funcionar.

Altavoces de canales principales izquierdo y derecho. Para que el sonido sea lo más espacioso posible, KGI sugiere separar los altavoces delanteros izquierdo y derecho RP-140D, RP-240D o RP-640D de 6 a 15 pies (2 a 4.5 m) y ubicarlos de 1 a 1.5 veces la distancia que los separa de la posición de audición. Sigue siendo posible lograr un excelente sonido poniéndolos o montándolos en la pared a ambos lados del televisor, si eso es mejor desde un punto de vista estético.

Altavoces de canal central. Los altavoces de canal central han sido diseñados para que parezca que el diálogo y los sonidos principales salen de la pantalla de video. Por lo tanto, deben ponerse o montarse en la pared horizontalmente lo más cerca posible de la pantalla, preferiblemente a 1 plg. directamente debajo de la pantalla. La barra de sonido de tres canales RP-440D también debe ubicarse o montarse en la pared de esta manera.

Altavoces de canal surround trasero. Los altavoces surround se deben poner aproximadamente a 2 pies por encima de la posición de audición. Por lo general, esto significa de 5 a 7 pies sobre el piso. Los altavoces surround se deben poner en las paredes directamente adyacentes a la posición de audición. Otra de las opciones es ponerlos en la pared detrás de la posición de audición. La colocación final de los altavoces surround depende de las características de la sala.

MONTAJE DEL ALTAVOZ O LA BARRA DE SONIDO EN SU BASE

Si los altavoces RP-140D, RP-240D y RP-640D o la barra de sonido RP-440D se ponen sobre un pedestal, una mesa, etc. (en lugar de montarlos en la pared), es necesario montarlos en las bases de vidrio templado con los tornillos que se incluyen.

Antes de comenzar a montar el altavoz en la base, tenga a mano el cable que le va a conectar, porque el montaje en la base y la conexión del cable de altavoz se hacen al mismo tiempo (en la sección “Conexiones’ se muestran las conexiones correctas).

Los altavoces RP-140D, RP-240D y RP-640D pueden montarse vertical u hori-zontalmente en la base y por lo tanto tienen insertos roscados en dos posiciones diferentes en la parte de atrás. La barra de sonido RP-440D se puede montar sólo horizontalmente en la base. Monte los altavoces en las bases de la siguiente manera:

1. Inserte los cables de altavoz (un conjunto para los altavoces RP-140D, RP-240D y RP-640D y 3 conjuntos —canales izquierdo, derecho y central— para la barra de sonido RP-440D) en el agujero de la parte de atrás de la base y jálelos a través de la parte de arriba de la base (vea el Diagrama 2).
2. Coloque el altavoz o la barra de sonido sobre el caballete de la parte de arriba de la base alineando los agujeros con los insertos roscados del altavoz (el RP-140D tiene sólo un inserto en la posición horizontal y debe alinearse con el agujero izquierdo de la parte de arriba de la base). (vea el Diagrama 2)
3. Con un destornillador Phillips, atornille parcialmente los tornillos en los insertos del altavoz sin apretarlos. (vea el Diagrama 2)
4. Si va a hacer un montaje vertical, conecte los cables de altavoz (vea el Diagrama 1), encájelos en el área bajo el nivel de la superficie trasera al-rededor de las terminales y apriete los tornillos Phillips de la base. Si va a hacer el montaje horizontal, encamine los cables por los canales desde el centro de la parte de atrás del altavoz hasta las terminales, conéctelos igual que en el caso del montaje vertical y luego apriete los tornillos Phillips de la base. En el caso de la barra de sonido RP-440D, encamine los tres conjuntos de cables por los dos canales hasta las terminales de altavoz. (vea el Diagrama 3) (Nota: Es posible que el cable de altavoz más grueso que el de calibre 18 en el RP-440D no encaje comple-tamente en los canales.) Si es necesario, sujete el exceso de cable en posición con la cinta adhesiva que se incluye. Para cambiar la dirección

Klipsch logotipo en la parte frontal del altavoz tire suavemente de un lado de ella y girar 45 ˚.

INSTALACIÓN DE LOS ALTAVOCES O LA BARRA DE SONIDO EN LA PARED

Si va a montar en la pared los altavoces RP-140D, RP-240D, RP-640D o la barra de sonido RP-440D, no los monte en sus bases. Determine una posición idónea para cada altavoz que va a montar en la pared y haga el cableado hasta las posiciones de los altavoces antes de montarlos en la pared. No monte los altavoces en el cielo raso.

1. Si tiene un RP-640D o un RP-440D, use la plantilla que se incluye y escoja la posición de montaje (horizontal o vertical). Fije con chinches la plantilla en la pared asegurándose de que esté nivelada (cuando vaya a hacer un montaje horizontal) o a plomo (cuando vaya a hacer un montaje vertical) y correctamente en posición, centrada con respecto al punto central del televisor, por ejemplo. Marque en la pared las posiciones de los agujeros piloto a través de la plantilla. Si tiene un RP-140D o un RP-240D, marque en la pared la posición de dos agujeros piloto con 9.26 plg. de separación para el RP-140D o 13.25 plg. de separación para el RP-240D (los puntos deben estar alineados para que el altavoz quede a plomo vertical o nivelado horizontal). Para todos los altavoces, deje una separación mínima de 1 plg. entre la caja del altavoz y el televisor. Tenga en mente que, una vez montado, el altavoz se “bloquea” en posición 5/16 de plg. más abajo de donde se hicieron los agujeros piloto.
2. Haga los agujeros piloto en las posiciones marcadas. Si está taladrando en un paral de pared, lo cual es ideal, se recomienda utilizar tornillos de montaje Nº 10 (no se incluyen) para montar el soporte de altavoz (RP-640D y RP-440D) o el altavoz en sí (RP-140D y RP-240D). Si no hay paral detrás del agujero piloto, instale anclas de pared (no se incluyen) en los agujeros piloto para sostener el soporte o el altavoz. Las anclas de pared deben tener un valor nominal de 6 libras (RP-140D y RP-240D) o 12 libras (RP-640D y RP-440D).
3. Si está haciendo un montaje vertical, encamine el cable de altavoz por la parte de abajo del altavoz y conecte cada cable a la terminal de tornillo correcta (vea el Diagrama 2). Si está haciendo un montaje horizontal, encamine cable de altavoz por los canales que comienzan en la parte central trasera del altavoz, continúe encaminando cable por los canales y conéctelo a la terminal de tornillo correcta igual que en el caso de montaje vertical. (vea el Diagrama 3) (Nota: Es posible que el cable de altavoz más grueso que el de calibre 18 no encaje completamente en los canales.) Si es necesario, sujete el exceso de cable en posición con la cinta adhesiva que se incluye. Para cambiar la dirección Klipsch logotipo en la parte frontal del altavoz tire suavemente de un lado de ella y girar 45 ˚.
4. Encaje cuidadosamente el altavoz en las dos lengüetas del soporte de mon-taje a través de los agujeros en forma de cerradura (RP-640D y RP-440D) o en los tornillos atornillados en la pared (RP-140D y RP-240D) y empújelo 5/16 de plg. hacia abajo para bloquearlo en posición.

CONEXIONES

Conexión de los altavoces RP-140D, RP-240D y RP-640D. Con cable de calibre 16 o más grueso, conecte la terminal “positiva” (+) ROJA del altavoz IZQUI-ERDO a la terminal “positiva” (+) ROJA del canal IZQUIERDO del amplificador. Conecte la terminal “negativa” (-) NEGRA del altavoz izquierdo a la terminal “negativa” (-) NEGRA del canal izquierdo del amplificador. Repita este proced-imiento para conectar el resto de los altavoces a los canales correspondientes del amplificador.

Conexión de la barra de sonido RP-440D. Como este altavoz contiene los canales IZQUIERDO, DERECHO y CENTRAL, conecte como se indicó cada uno de estos canales del amplificador a las terminales designadas “izquierda”, “derecha” y “central” del RP-440D.

Ningún cable desnudo de ninguna conexión debe quedar en contacto con otro cable desnudo u otra terminal, pues esto podría causar un cortocircuito y dañar el equipo.

ALTAVOZ CUIDADO Y LIMPIEZA

Su altavoz Klipsch Reference Premiere Designer On-Wall tiene un acabado duradero que sólo requieren quitar el polvo seco o limpiar con un paño seco. Evite el uso de limpiadores abrasivos o disolventes y detergentes fuertes. La exclusiva rejilla del altavoz consta de un trozo de tela rectangular simple con barras de metal a lo largo de dos lados. Se lleva a cabo en el lugar por los imanes incrustados en una ranura en cada lado de la parte trasera del gabi-nete. Con cuidado, tire de la varilla de metal de distancia de un lado y luego el otro para eliminar la parrilla. La parrilla está diseñada para ser lo más ligero y acústicamente transparente posible, de manera no existe un marco rígido detrás de él. Debido a esto, podría ser necesario para “suavizar” la tela una vez que la parrilla se adjunta al gabinete con dos pulgares para tirar de la tela enseñado desde arriba hacia abajo (o de un lado a otro si la unidad se monta horizontalmente).

DIAGRAMA 1

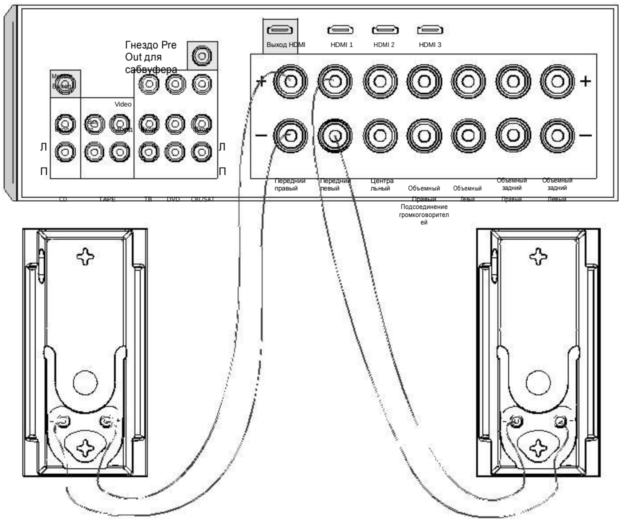


DIAGRAMA 2

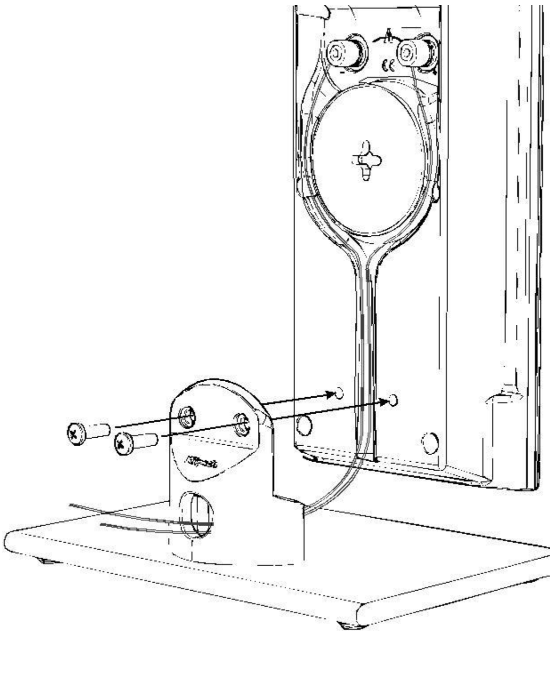
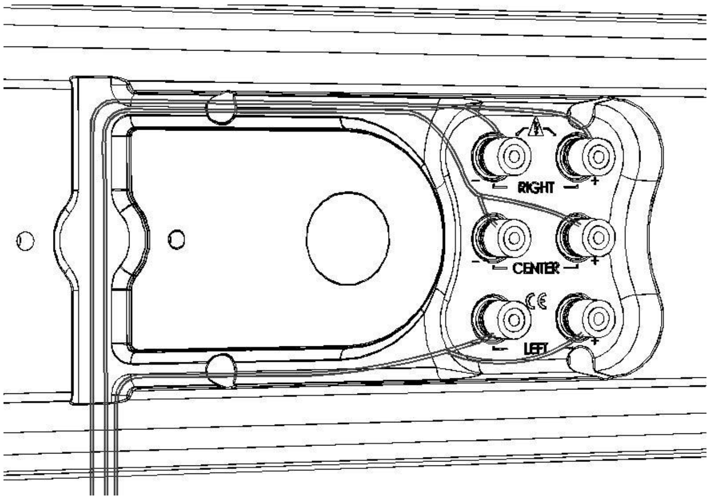


DIAGRAMA 3

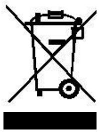


INFORMACIÓN DE CONFORMIDAD EN LA UNIÓN EUROPEA (EURO-PEAN UNION, EU)

Tiene derecho a llevar la marca CE: satisface la directiva de bajo voltaje 2006/95/EC de la Unión Europea y la directiva de EMC 2004/108/EC de la Unión Europea.

AVISO DE LA DEEE

Nota: Esta marca se aplica sólo a países de la Unión Europea (European Union, EU) y Noruega.



Este dispositivo ha sido etiquetado de acuerdo con la directiva europea 2002/96/EC sobre Desechos de Equipo Eléctrico y Electrónico (DEEE) (Waste Electrical and Electronic Equipment, WEEE). Esta etiqueta indica que este producto no se debe desechar con desperdicios domésticos. Se debe dejar en un establecimiento apropiado para su recuperación y reciclaje.

Klipsch es una marca registrada de Klipsch Group Inc.

CHINESE

重要安全说明

1. 阅读本说明书。
2. 保管本说明书。
3. 注意各类警告。
4. 遵循所有使用说明。
5. 不可在水旁使用本设备。
6. 仅可使用干抹布进行清洁。
7. 请勿阻塞通风口。按照制造商的说明进行安装。
8. 本设备禁止安装在热源附近，如散热器、热记录仪、火炉或其它发热设备（包括放大器）。
9. 仅使用制造商指定的附件/配件。
10. 本设备仅可使用制造商指定的，或本设备随配的手推车、支座、三角架、支架或工作台。使用手推车时，在移动载有本设备的手推车时，应小心操作，避免翻倒而受伤。

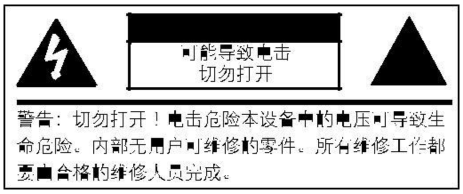
11. 请勿使本设备受到水的滴溅，并避免在设备上放置如花瓶等装有液体的物体。

三角形内含感叹号用来提醒用户，产品随带的文件对此有重要的操作和维护（维修）说明。

三角形内含带箭头的闪电用来提醒用户，此产品机壳之中含有无绝缘的“危险电压”，其电压可能足以产生电击。

警告：为了降低火灾或电击的危险，禁止让本设备受到雨淋或受潮。

警告：不得在本产品上放置明火源，如蜡烛等。



致谢

感谢购买 Klipsch Reference Premiere Designer On-Wall 系列音箱！每一台 Klipsch 音箱都结合多样卓越的造型和 Klipsch® 传奇的逼真音效，可以完美地融于各种房间装饰。RP-140D、RP-240D 和 RP-640D 型音箱可横向或竖向用作左置、右置或环绕音箱，而 RP-440D 型多扬声器条形音箱则将 3 个前声道组合在一个唯美的箱体中。每种型号都配有一个高质量、优雅的钢化玻璃底座，可以进行立式、台式或书架式摆放，并带有壁挂式的安装孔。

产品注册

请登录 www.klipsch.com/register 注册您的产品

- 您将及时获知 Klipsch Group, Inc.(KGI)的新产品及促销信息
- 我们将对您的个人信息严格保密
- 本注册信息不用于保修
- 请保留好收据用于保修。

房间摆放

摆放之前：有些 Klipsch 音箱在使用前，可能需要安装支座和其他附件。

左侧和右侧主声道音箱：要达到最好的声效，KGI 建议您将 RP-140D、RP-240D 或 RP-640D 型前左/右音箱分开 6 至 15 英尺（2 至 4.5 米），听者的位置为两音箱距离的 1 至 1.5 倍。也可以将音箱紧挨电视机两侧摆放或壁挂，如果这样更美观的话。同样可以取得很好的音效。

中置音箱：按照设计，用作中置音箱的音箱承载对话和主要声源，这样看起来好像声音来自电视屏幕一样。因此，音箱应当离屏幕尽可能近地横向摆放或壁挂，最好在屏幕正下方至少 1 英寸（2.5 厘米）距离的位置。RP-440D 型三声道多扬声器条形音箱也应当如此摆放或壁挂。

后环绕声道音箱：环绕声音箱应当放置在听者位置上方 2 英尺（0.6 米）处。通常距离地板 5-7 英尺（1.5-2 米）。应将其挂在与听者位置相邻的墙壁上。另一种选择是挂在听者身后的墙壁上。环绕音箱最终的摆放位置取决于您房间的特点。

音箱/多扬声器条形音箱底座的安装

如果您将 RP-140D、RP-240D、RP-640D 型音箱或 RP-440D 型多扬声器条形音箱以立式、台式等方式（相对于壁挂）摆放，就需要用内附的螺丝安装配带的钢化玻璃底座。

在安装底座之前，先将音箱连线准备好，因为安装底座和音箱连线是同时进行的。（参见“连接”一节，进行正确连线。）

RP-140D、RP-240D、RP-640D 型音箱可以竖向或横向安装到底座上，因此，其背面有两个不同位置的螺套。RP-440D 型多扬声器条形音箱只能横向安装到底座上。安装底座的步骤为：

1. 将音箱连线（RP-140D、RP-240D、RP-640D 型音箱有一套，RP-440D 型多扬声器条形音箱有三套，用于左侧、右侧、中央声道）插入底座背部的孔内，拉至底座顶部（见图 2）。
2. 调整音箱或多扬声器条形音箱的位置，将音箱上的螺套与底座顶部的孔对齐（RP-140D 型在横向位置时只有一个套孔，它应当与底座顶部左边的孔对齐。）（见图 2）
3. 用十字形螺丝刀将螺丝部分拧进音箱螺套内，无需拧紧。（见图 2）
4. 竖向摆放时，安装音箱连线（见图 2），调整连线，将其嵌入接线端子周围的凹槽，拧紧底座上的十字螺丝。横向摆放时，将音箱连线从音箱背部的中心通过凹槽进行布线，到达音箱接线端子，然后拧紧底座上的十字螺丝。对于 RP-440D 多扬声器条形音箱，使用两条凹槽来对所有三套连线进行布线，到达音箱接线端子。（见图 3）（注意：所用连线若大于 18 AWG 注意：所用连线若大于 18 AWG，则可能不能完全嵌入凹槽。RP-440D，则可能不能完全嵌入凹槽。）需要时，请使用所附胶带固定多余连线。 要更改标志的音箱前杰士方向轻轻拉出它的一个侧面，旋转 45°。

音箱/多扬声器条形音箱的壁挂式安装

若将 RP-140D、RP-240D、RP-640D 型音箱或 RP-440D 型多扬声器条形音箱进行壁挂式安装，则不要安装底座。确定好每个音箱合适的壁挂位置，在壁挂之前完成所有音箱位置的布线。不要挂在天花板上。

1. 如果您的音箱型号是 RP-640D 或 RP-440D, 使用所附模板，选择音箱（竖向或横向）的壁挂位置。将模板钉到墙上，确保其水平（横向悬挂时）或竖直（竖向悬挂时），并正确定位，例如将其中心定位于电视的中心点上。通过模板标记定位孔的位置，移开模板。如果您的音箱型号是 RP-140D，则在墙上标出相距 9.26 英寸（24 厘米）的 2 个定位孔，如果您的音箱型号是 RP-240D，则在墙上标出相距 13.25 英寸（34 厘米）的 2 个定位孔（要确保两点对齐，这样保证音箱竖直或水平悬挂）。对于所有型号的音箱，音箱箱体和电视之间要保留至少 1 英寸（2.5 厘米）的距离。要记住，音箱悬挂时，

将“锁定”在所钻定位孔之下侧 5/16 英寸（0.8 厘米）的位 图 2 置
。

2. 在标记的位置预钻定位孔。如果钻孔位置是墙柱（理想位置），推荐使用 10 号安装螺钉（不附带）来安装音箱托架（RP-640D 和 RP-440D）或音箱本身（RP-140D 和 RP-240D）。如果定位孔所处位置没有墙柱，则在定位孔处安装墙锚（不附带）以承载托架或音箱。墙锚应当至少能够承载 6 磅（2.7 公斤）（RP-140D 和 RP-240D）或 12 磅（5.4 公斤）（RP-640D 和 RP-440D）的重量。
3. 竖向壁挂时，将音箱连线塞入音箱底部，将每条线与正确的螺纹接线柱相连（见图 2）。横向壁挂时，将音箱连线塞入始于音箱背部中心位置的凹槽中，同竖向安装一样，将每条线与正确的螺纹接线柱相连。 （见图 3） （注意：所用连线若大于 18 AWG，则可能不能完全嵌入凹槽。）需要时，将所附胶带粘在凹槽上某处，固定其中的连线。 要更改标志的音箱前杰士方向轻轻拉出它的一个侧面，旋转 45°。
4. 轻轻地将音箱通过安装孔推到悬挂托架上的 2 个突起处（RP-640D 和 RP-440D）或墙上的 2 个螺丝处（RP-140D 和 RP-240D），并向向下推动 5/16 英寸（0.8 厘米）以锁定位置。

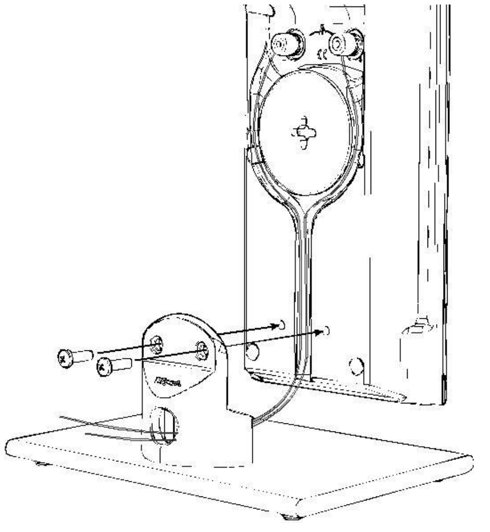
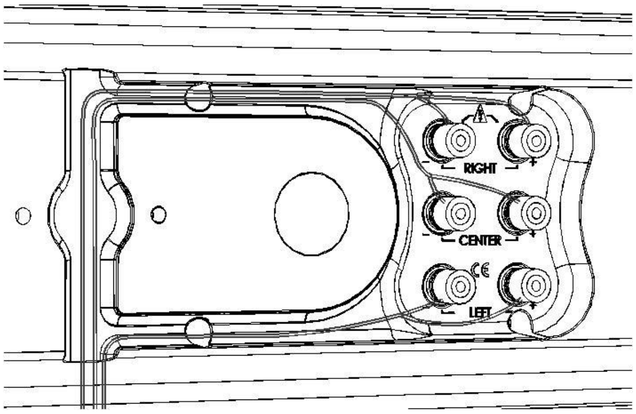


图 3



连接

RP-140D、RP-240D、RP-640D 的连接：使用 16 AWG 或更大号的音箱连线，将左侧音箱的红色“正极”（+）端子与放大器左声道的红色“正极”（+）端子相连。将左侧音箱的黑色“负极”（-）端子与放大器左声道的黑色“负极”（-）端子相连。重复该步骤，将所有剩下的音箱与适合的放大器声道相连。

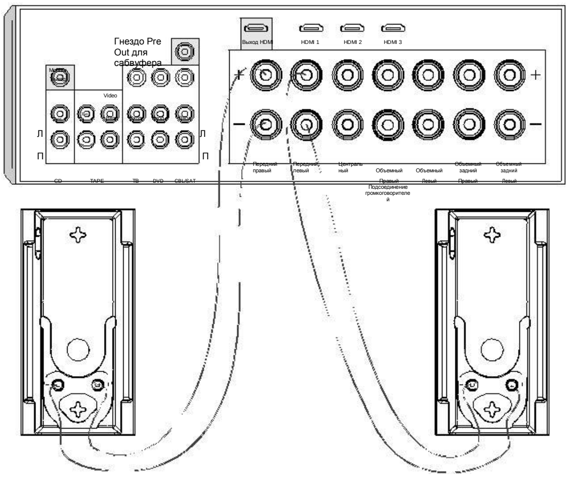
RP-440D 多扬声器条形音箱连接：由于音箱含有左、右、中央声道，所以将这些声道依次与 RP-440D 上指定的“左”、“右”、“中”端子相连。

要确保这些连接中，没有裸线相互接触，或触碰到接线端子，否则会导致短路，对设备造成损坏。

扬声器的维护保养和清洁

您 Klipsch Reference Premiere Designer On-Wall 议长持久应该只需要完成干燥灰尘或用干布清洁。避免使用磨料或溶剂型清洁剂和洗涤剂的使用苛刻。独特的扬声器格栅由一个纯粹的长方形布片的金属棒沿两个方面。它是在一个地方埋藏在一个槽的每个机柜的背面磁铁。小心地将金属棒远离一边，那么其他移除烧烤。格栅的设计是为轻量级和听觉尽可能透明所以没有它背后刚性框架。正因为如此，它可能需要“平稳“的布格栅连接后通过使用两个拇指拉布教内阁从上到下（或一边到另一边，如果单位是水平安装）。

图 1



EU (欧盟) 合规信息

允许带有 CE 标志，符合欧盟低电压指令 2006/95/EC；符合欧盟 EMC 指令 2004/108/EC.

WEE 注意事项

注：本标志只适用于欧盟（EU）各国和挪威。

本项标志按照欧洲 2002/96/EC 关于报废电子电气设备 (WEEE) 指令作标记。该标签说明此产品不得与生活垃圾一起处理。应存放于适当的设施内使之能回收及重复利用。

KLIPSCH 公司是 KLIPSCH 集团旗下公司的注册商标

GERMAN

WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE

1. LESEN Sie diese Anweisungen durch.
2. BEHALTEN Sie diese Anweisungen.
3. BEACHTEN Sie alle Warnhinweise.
4. FOLGEN Sie allen Anleitungen.
5. Verwenden Sie diese Geräte NICHT in der Nähe von Wasser.
6. Reinigen Sie sie NUR mit einem trockenen Tuch.
7. Blockieren Sie KEINE Lüftungsöffnungen. Installieren Sie die Geräte entsprechend den Herstelleranweisungen.
8. Installieren Sie sie nicht in der Nähe von Wärmequellen wie Heizkörpern, Warmlufteintritt-söffnungen, Öfen oder anderen wärmeerzeugenden Geräten (einschließlich Verstärkern).
9. Verwenden Sie AUSSCHLIESSLICH vom Hersteller empfohlene Zusatzgeräte/ Zubehör.
10. VERWENDEN Sie ausschließlich Wagen, Stände, Stative, Halterungen oder Tische, die vom Hersteller empfohlen oder mit dem Gerät verkauft wurden. Bei Verwendung eines Wagens sollten Sie vorsichtig sein, damit Wagen und Gerät nicht umkippen und Verletzungen verursachen.
11. Das Gerät darf KEINEN tropfenden oder spritzenden Flüssigkeiten ausgesetzt werden, und mit Flüssigkeit gefüllte Objekte (wie Blumenvasen) dürfen nicht auf dem Gerät platziert werden.

Ein Dreieck mit einem Ausrufezeichen in der Mitte soll Benutzer auf wichtige Hinweise zur Bedienung und Wartung des Geräts aufmerksam machen, die in der beiliegenden Dokumentation enthalten sind.

Durch das Blitzsymbol in einem gleichseitigen Dreieck soll der Benutzer gewarnt werden, dass bei mangelnder Isolierung „lebensgefährliche Spannungen" auftreten können, die eine erhebliche Stromschlaggefahr darstellen.

WARNUNG: Um die Gefahr eines Feuers oder Stromschlags zu verringern, ist dieses Gerät vor Regen oder Feuchtigkeit zu schützen.

WARNUNG: Auf dem Produkt dürfen keine Flammenquellen, wie Kerzen, platziert werden.

VORSICHT

VERLETZUNGSGEFAHR DURCH ELEKTRISCHEN SCHLAG.

NICHT ÖFFNEN.

WARNUNG: Nicht öffnen! VERLETZUNGSGEFAHR DURCH ELEKTRISCHEN SCHLAG. In diesem Gerät gibt es lebensgefährliche Stromspannung. Enthält keine durch den Benutzer zu wartenden Teile. Lassen Sie alle Wartungen von geschulten Kundendiensttechnikern durchführen.

VIELEN DANK!

Vielen Dank, dass Sie Lautsprecher der Klipsch Reference Premiere Designer On-Wall-Serie gekauft haben. Jeder Lautsprecher kombiniert ein vielseitiges, perfektes Styling mit legendärem, realistischem Klipsch®-Sound und passt problemlos zu jedem Dekor. Die Lautsprecher RP-140D, RP-240D und RP-640D können vertikal oder horizontal ausgerichtet als linke, mittlere, rechte oder Surround-Lautsprecher eingesetzt werden, während die RP-440D soundbar die drei vorderen Kanäle in einem attraktiven Gehäuse vereint. Jedes Modell hat einen hochwertigen, eleganten Sockel aus Sicherheitsglas, zur Aufstellung auf einem Ständer, Tisch oder Regal, sowie Befestigungslöcher zur Wandmontage.

PRODUKTREGISTRIERUNG

Registrieren Sie Ihr Produkt online unter www.klipsch.com/register

- Klipsch Group, Inc. (KGI) wird Sie über neue Produkte und Sonderangebote informieren.
- Ihre personenbezogenen Daten werden nie verkauft.
- Diese Registrierungsdaten werden nicht zu Garantiezwecken verwendet. Bewahren Sie bitte Ihre Quittung auf, um die Garantie in Anspruch nehmen zu können.

AUFSTELLUNG IM RAUM

Erste Schritte — Manche Klipsch-Lautsprecher verfügen über Füße oder ande-res Zubehör, das vor der Benutzung installiert werden muss.

Linke und rechte Hauptkanal-Lautsprecher — Für ein optimales Klangbild sollten Sie die vorderen linken/rechten RP-140D, RP-240D oder RP-640D Lautsprecher 2 bis 4,5 m voneinander entfernt aufstellen, wobei der Abstand zur Hörposition 1 bis 1,5 Mal so groß wie der Abstand zwischen den Lautsprechern sein sollte. Auch bei Aufstellung/Wandmontage dieser Lautsprecher seitlich am Fernseher ist noch ein hervorragender Klang möglich, wenn diese Option ästhetisch bevorzugt wird.

Center-Kanal-Lautsprecher — Als Center-Kanal-Lautsprecher verwendete Lautsprecher dienen dazu, Dialog und primären Sound so wiederzugeben, dass sie vom Videobildschirm zu kommen scheinen. Diese Lautsprecher sollten deshalb so nahe wie möglich am Bildschirm platziert bzw. an der Wand befestigt werden, am besten wenigstens 3 cm direkt unter dem Bildschirm. Die dreikanalige RP-440D-soundbar sollte ebenfalls so platziert bzw. an der Wand befestigt werden.

Hintere Surround-Lautsprecher — Surround-Lautsprecher sollten ungefähr 60 cm über der Hörposition platziert werden. Normalerweise ist das 1,5-2 m über dem Boden. Die Surround-Lautsprecher sollten an Wänden und in unmittelbarer Nähe der Hörposition platziert werden. Eine weitere Option wäre die Wand hinter der Hörposition. Letztlich hängt die Platzierung des Surround-Lautsprechers von den Eigenschaften Ihres Raums ab.

INSTALLATION VON LAUTSPRECHER BZW. SOUNDBAR AUF STÄNDER

Wenn Sie die Lautsprecher RP-140D, RP-240D oder RP-640D, bzw. die soundbar RP-440D auf einem Ständer oder Tisch aufstellen (statt sie an der Wand zu befestigen), müssen Sie den im Lieferumfang enthaltenen Sicherheitsglasständer mit den beiliegenden Schrauben befestigen.

Bevor Sie den Ständer befestigen, muss das an den Lautsprecher anzubringende Kabel verfügbar sein, da Sie gleichzeitig den Ständer befestigen und das Lautsprecherkabel anbringen (der Abschnitt „Anschluss" zeigt die richtige Verkabelung).

Die Lautsprecher RP-140D, RP-240D und RP-640D können vertikal oder horizontal ausgerichtet am Ständer befestigt werden und besitzen deshalb an der Rückseite Gewindelöcher an zwei verschiedenen Stellen. Die RP-440D soundbar kann nur horizontal am Ständer befestigt werden. Befestigen Sie den Ständer folgendermaßen:

1. Stecken Sie die Lautsprecherkabel (ein Satz für RP-140D, RP-240D und RP-640D und drei Sätze – links, rechts und Mitte – für die RP-440D soundbar) durch das Loch in der Rückseite des Ständers und ziehen Sie sie an der Oberseite heraus (siehe Diagramm 2).
2. Platzieren Sie den Lautsprecher bzw. die soundbar an der Rille an der Oberseite des Ständers und richten Sie die Löcher in der Oberseite an den Gewinden am Lautsprecher aus (der RP-140D hat in der horizontalen Position nur ein Gewinde, das am linken Loch in der Oberseite des Ständers ausgerichtet werden sollte) (siehe Diagramm 2).
3. Schrauben Sie die Schrauben mit einem Kreuzschlitzschraubendreher teilweise ins Gewinde, ohne sie ganz festzuziehen (siehe Diagramm 2).
4. Bei der vertikalen Befestigung bringen Sie die Lautsprecherkabel an (siehe Diagramm 2), passen die Kabel in die Vertiefungen am Terminal ein und ziehen die Kreuzschlitzschrauben am Ständer fest an. Bei der horizontalen Befestigung verlegen Sie die Lautsprecherkabel von der Mitte der Rückseite des Lautsprechers durch den Kanal/die Kanäle zu den Lautsprecherterminals, bringen die Lautsprecherkabel wie bei der vertikalen Befestigung an und ziehen dann die Kreuzschlitzschrauben am Ständer fest an. Bei der RP-440D soundbar verwenden Sie beide Kanäle, um alle drei Lautsprecherkabel zu den Terminals zu verlegen. (siehe

Diagramm 3) (Hinweis: Wenn Sie dickere Lautsprecherkabel als 18 AWG auf dem RP-440D verwenden, passen diese eventuell nicht ganz in die Kanäle). Falls nötig befestigen Sie überschüssige Kabel mit beiliegendem Klebestreifen. So ändern Sie die Richtung Klipsch Logo auf der Front-Lautsprecher vorsichtig aus einer Seite und drehen 45 ˚.

WANDMONTAGE VON LAUTSPRECHER BZW. SOUNDBAR

Wenn Sie Ihre Lautsprecher RP-140D, RP-240D oder RP-640D bzw. die RP-440D soundbar an der Wand anbringen wollen, dürfen Sie die Ständer nicht befestigen. Bestimmen Sie passende Stellen zur Wandbefestigung jedes Lautsprechers und verlegen Sie an alle Lautsprecherpositionen Kabel, bevor Sie die Lautsprecher an der Wand anbringen. Bringen Sie sie nicht an der Decke an.

1. Für den RP-640D oder RP-440D verwenden Sie die beiliegende Schablone und wählen die Befestigungsposition des Lautsprechers (horizontal oder vertikal). Stecken Sie die Schablone an der Wand fest, stellen Sie sicher, dass sie waagerecht (bei horizontaler Befestigung) oder senkrecht (bei vertikaler Befestigung) und richtig ausgerichtet ist, also beispielsweise am Fernseher zentriert. Markieren Sie alle Vorbohrungen durch die Schablone an der Wand und entfernen Sie dann die Schablone. Für den RP-140D oder RP-240D markieren Sie zwei Vorbohrungen an der Wand – beim RP-140D 23,5 mm (9,26 Zoll) voneinander entfernt und beim RP-240D 33,7 mm (13,25 Zoll) voneinander entfernt. Vergewissern Sie sich, dass die Punkte so ausgerichtet sind, dass der Lautsprecher senkrecht bzw. waagerecht hängt. Halten Sie bei allen Lautsprechern einen Mindestabstand von 2,5 cm zwischen Lautsprechergehäuse und Fernseher ein. Denken Sie daran, dass der Lautsprecher bei der Befestigung 7,9 mm (5/16 Zoll) unter der Vohrbohrungen arretiert wird.
2. Führen Sie die Vorbohrungen an den markierten Stellen durch. Wenn Sie in einen Ständer bohren (bevorzugt), sollten Sie Nr. 10-Befestigungsschrauben (nicht im Lieferumfang enthalten) zur Befestigung der Lautsprecherhalterung (RP-640D und RP-440D) oder des Lautsprechers selbst (RP-140D und RP-240D) verwenden. Ist an der Position der Vorbohrung kein Ständer vorhanden, sollten Sie stattdessen Dübel (nicht im Lieferumfang enthalten) in die Bohrung stecken, um die Halterung bzw. den Lautsprecher zu halten. Die Dübel sollten eine Tragfähigkeit von mindestens 2,7 kg (RP-140D und RP-240D) bzw. 5,4 kg (RP-640D und RP-440D) aufweisen.
3. Bei der vertikalen Wandbefestigung führen Sie die Lautsprecherkabel unten am Lautsprecher ein und bringen jeden Draht an der entsprechenden Klemme an (siehe Diagramm 2). Bei der horizontalen Wandbefestigung führen Sie die Lautsprecherkabel durch den Kanal/die Kanäle unten in der Mitte an der Lautsprecherrückseite ein und verlegen sie dann wie bei der vertikalen Befestigung zu der passenden Klemme. (siehe Diagramm 3) (Hinweis: Wenn Sie dickere Lautsprecherkabel als 18 AWG verwenden, passen diese eventuell nicht ganz in die Kanäle). Falls nötig kleben Sie den beiliegenden Klebestreifen über eine Stelle am Kanal, um die Kabel dort zu sichern. So ändern Sie die Richtung Klipsch Logo auf der Front-Lautspre-cher vorsichtig aus einer Seite und drehen 45 ˚.
4. Drücken Sie den Lautsprecher vorsichtig durch die Befestigungslöcher auf die beiden Laschen an der installierten Halterung (RP-640D und RP-440D) oder auf die beiden Schrauben in der Wand (RP-140D und RP-240D) und verschieben Sie sie 7,9 mm (16.5 Zoll) nach unten, bis es einrastet.

ANSCHLUSS

Anschluss für RP-140D, RP-240D, RP-640D – Verwenden Sie 16-Gauge-Lautsprecherkabel (oder dicker) und verbinden Sie den ROTEN, positiven (+) Anschluss des LINKEN Lautsprechers mit dem ROTEN, positiven (+) Anschluss des LINKEN Kanals Ihres Verstärkers. Verbinden Sie den SCHWARZEN, negativen (-) Anschluss des linken Lautsprechers mit dem SCHWARZEN, negativen (-) Anschluss des linken Kanals Ihres Verstärkers. Wiederholen Sie dieses Verfahren für den Anschluss aller verbleibenden Lautsprecher an die entsprechenden Verstärkerkanäle.

Anschluss der RP-440D soundbar – Da dieser Lautsprecher die linken, rechten und mittleren Kanäle enthält, verbinden Sie die entsprechenden Kanäle Ihres Verstärkers mit den Terminals „Left“, „Right“ und „Center“ an der RP-440D.

Achten Sie darauf, dass keine blanken Drähte der Anschlüsse andere Terminals oder einander berühren, da dies zu Kurzschlüssen und Geräteschäden führen könnte.

SPEAKER PFLEGE UND REINIGUNG

Ihre Klipsch Reference Premiere Designer On-Wall-Lautsprecher hat eine robuste Oberfläche, die nur verlangen sollte trocken Staubwischen oder die Reinigung mit einem trockenen Tuch. Vermeiden Sie die Verwendung von abrasiven oder lösemittelhaltigen Reiniger und scharfen Reinigern. Die einzigartigen Kühlergrill für den Lautsprecher besteht aus einem Stück purer rechteckiges Tuch mit Metall-stangen auf zwei Seiten. Es ist von Magneten in einem Schlitz an jeder Seite der Rückseite des Gehäuses eingebettet statt. Ziehen Sie die Metallstange weg von einer Seite, dann die andere zum Grillen entfernen. Der Grill ist entworfen, um so leichter und akustisch transparent wie möglich, so gibt es kein starres Gerüst dahinter. Aus diesem Grund kann es notwendig sein, um “glatte” das Tuch einmal der Grill auf dem Schrank mit zwei Daumen auf das Tuch ziehen befestigt lehrte von oben nach unten (oder einer Seite zur anderen, wenn Gerät horizontal montiert).

DIAGRAMM 1

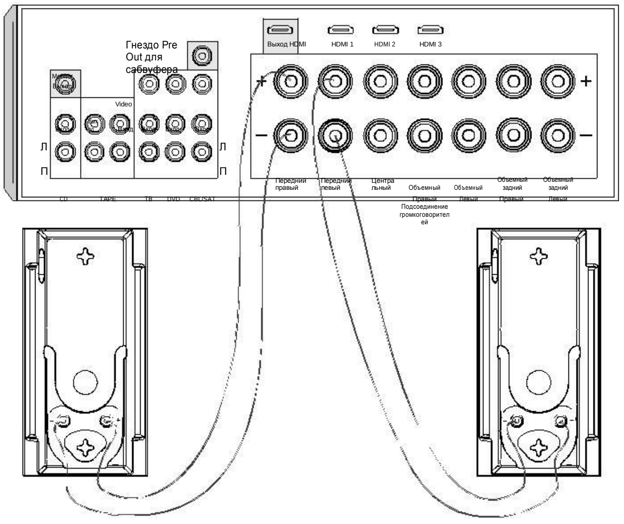


DIAGRAMM 2

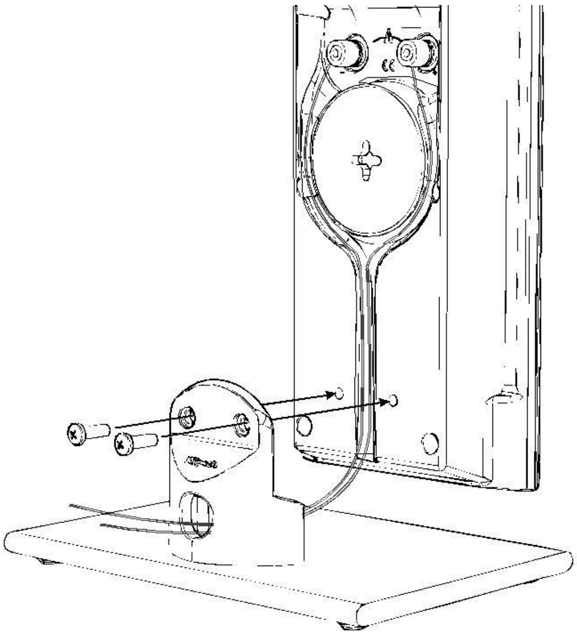
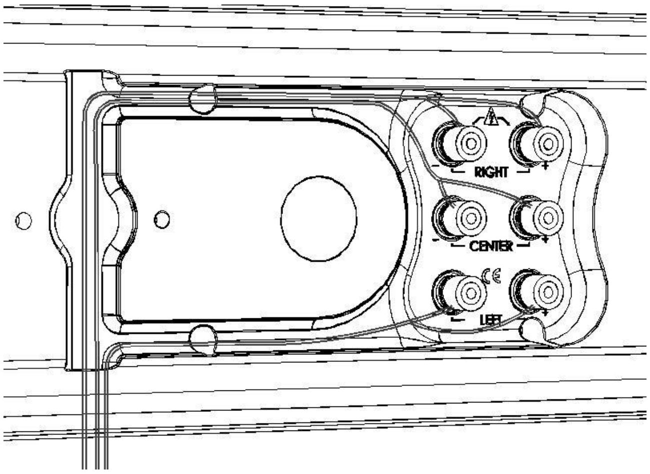


DIAGRAMM 3

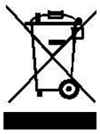


EINHALTUNG VON EU-RICHTLINIEN:

Darf das CE-Zeichen führen. Entspricht der EU-Niederspannungsrichtlinie 2006/95/EC. Entspricht den EU-Richtlinien über elektromagnetische Verträglichkeit 2004/108/EC.

WEEE-HINWEIS

Hinweis: Dieses Zeichen gilt nur für Länder innerhalb der europäischen Union (EU) und Norwegen.



Diese Anwendung ist entsprechend der europäischen Richtlinie 2002/96/EC über Elektro- und Elektronik-Altgeräte (WEEE) ausgezeichnet. Dieses Etikett zeigt an, dass das Produkt nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden darf. Es sollte an einer dafür vorgesehenen Einrichtung abgeliefert werden, um Wiederverwendung und Recycling zu ermöglichen.

Klipsch ist ein eingetragenes Warenzeichen von Klipsch Group Inc.

PORTUGUESE

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA IMPORTANTES!

1. LEIA estas instruções.
2. GUARDE estas instruções.
3. FIQUE ATENTO a todos os avisos.
4. SIGA todas as instruções.
5. NÃO use este aparelho perto de água.
6. LIMPE APENAS com um pano seco.
7. NÃO bloqueie nenhuma abertura de ventilação. Instale de acordo com as instruções do fabricante.
8. Não instale próximo de quaisquer fontes de calor, tais como radiadores, saídas de ar quente, fogões ou outros aparelhos (incluindo amplificadores) que produzam calor.
9. USE APENAS acessórios especificados pelo fabricante.
10. USE apenas com um carrinho, pedestal, tripé, suporte ou mesa recomendado pelo fabricante ou vendido com o aparelho. Ao usar um carrinho, tome cuidado ao movê-lo com o aparelho para evitar se ferir caso caia.
11. NÃO exponha este equipamento a respingos ou borrifos e certifique-se de que nenhum objeto que contenha líquidos, como um vaso, seja colocado sobre o equipamento.

O ponto de exclamação dentro de um triângulo equilátero visa alertar o usuário quanto à inclusão de instruções importantes sobre o funcionamento e a manutenção (reparos) no material impresso que acompanha o produto.

O símbolo do raio com uma seta, dentro de um triângulo equilátero, visa alertar o usuário quanto à presença de tensão perigosa não isolada dentro do compartimento do produto, que pode ser potente o suficiente para representar um risco de choque elétrico às pessoas.

ATENÇÃO: Para reduzir o risco de incêndio ou choque elétrico, não exponha este aparelho à chuva ou à umidade.

ATENÇÃO: Nenhuma fonte de chama exposta, como, por exemplo, uma vela, deve ser colocada em cima do produto.

CUIDADO

RISCO DE CHOQUE ELÉTRICO.
NÃO ABRA.

ATENÇÃO: Não abra! Risco de choque elétrico. As tensões presentes neste equipamento podem causar risco de vida. Não há peças internas que possam ser reparadas pelo usuário. Toda a manutenção deve ser realizada por pessoal de manutenção qualificado.

AGRADECIMENTO

Agradecemos sua aquisição das caixas acústicas Klipsch Série Reference Premiere Designer On-Wall. Cada caixa acústica combina um estilo versátil superior com o célebre som realista da Klipsch®, resultando em uma integração perfeita em qualquer decoração. As caixas acústicas RP-140D, RP-240D e RP-640D foram projetadas para uso na posição vertical ou horizontal como unidades esquerda, central, direita ou surround, e a soundbar RP-440D combina os três canais frontais em uma única caixa estética. Cada modelo vem com uma elegante base de vidro temperado de alta qualidade para colocação em pedestal, mesa ou prateleira, e orifícios em forma de fechadura para instalação na parede.

REGISTRO DO PRODUTO

Registre o produto on-line no site www.klipsch.com/register

- A Klipsch Group, Inc. (KGI) o manterá atualizado sobre novos produtos e promoções.
- Suas informações pessoais nunca serão vendidas a terceiros.
- As informações solicitadas para registro do produto não são usadas para fins de garantia.

Guarde uma cópia da nota fiscal ou recibo como comprovante para serviços cobertos pela garantia.

POSICIONAMENTO NO AMBIENTE

Antes de começar — Algumas caixas acústicas Klipsch têm bases e outros acessórios cuja instalação pode ser necessária antes de serem usadas.

Caixas acústicas esquerda e direita do canal principal — Para que o som seja o mais amplo possível, a KGI sugere colocar as caixas acústicas frontais esquerda/direita RP-140D, RP-240D ou RP-640D de 2 a 4,5 metros de distância entre si, com a posição ocupada pelo ouvinte a aproximadamente 1 a 1,5 vez a distância que separa as caixas acústicas. Se for mais atraente, é possível obter excelente som mesmo colocando/instalando estas caixas acústicas na parede próximas das laterais da TV.

Caixas acústicas do canal central — As caixas acústicas do canal central foram projetadas para reproduzir diálogos e sons primários de modo que pareçam se originar da tela de vídeo. Portanto, estas caixas acústicas devem ser colocadas/instaladas na parede horizontalmente o mais próximo possível da tela, de preferência pelo menos 2,5 cm diretamente abaixo da tela. A soundbar RP-440D de três canais também deve ser colocada/instalada na parede desta maneira.

Caixas acústicas traseiras do canal surround — As caixas acústicas usadas como unidades surround devem ser colocadas a aproximadamente 60 cm acima da posição ocupada pelo ouvinte. Tipicamente, cerca de 1,5 a 2 m acima do chão. As caixas acústicas surround devem ser colocadas nas paredes diretamente adjacentes à posição ocupada pelo ouvinte. Outra opção é uma parede atrás da posição ocupada pelo ouvinte. A posição final das caixas acústicas surround depende das características do ambiente.

INSTALAÇÃO DOS PEDESTAIS DAS CAIXAS ACÚSTICAS/SOUNDBAR

Se as caixas acústicas RP-140D, RP-240D, RP-640D ou a soundbar RP-440D forem colocadas em um suporte, mesa, etc., (em vez de instaladas na parede), será preciso instalar os pedestais de vidro temperado fornecidos usando os parafusos incluídos com a unidade.

Antes de instalar o pedestal, tenha em mãos o cabo para caixa acústica que será usado, pois os procedimentos de instalação do pedestal e de conexão do cabo para caixa acústica são realizados ao mesmo tempo (ver as instruções para conexão correta dos cabos na seção “Conexão”).

As caixas acústicas RP-140D, RP-240D e RP-640D podem ser fixadas vertical ou horizontalmente em seus respectivos pedestais e, portanto, têm orifícios roscados em duas posições diferentes na parte de trás. A soundbar RP-440D só pode ser fixada horizontalmente ao seu pedestal. Como instalar os pedestais:

1. Insira os cabos para caixas acústicas (um conjunto para a RP-140D, RP-240D e RP-640D e três conjuntos – canais esquerdo, direito e central – para a soundbar RP-440D) no orifício atrás do pedestal e puxe-os pela parte de cima do pedestal (ver o Diagrama 2).
2. Posicione a caixa acústica/soundbar na base do pedestal, alinhando os orifícios superiores no pedestal com os orifícios roscados na caixa acústica (a RP-140D tem somente um orifício quando na posição horizontal e deve ser alinhada com o orifício esquerdo da parte superior do pedestal (ver o Diagrama 2).
3. Com uma chave de fenda Phillips, rosqueie parcialmente os parafusos nos orifícios roscados da caixa acústica, sem apertá-los (ver o Diagrama 2).
4. Para instalação vertical, conecte os cabos para caixa acústica (ver o Diagrama 2), ajuste os cabos para encaixá-los nas ranhuras ao redor dos terminais e aperte os parafusos Phillips no pedestal. Para instalação horizontal, passe os cabos para caixa acústica da parte central posterior da caixa acústica pelos canais até os terminais da caixa acústica, conecte os cabos da mesma maneira que na instalação vertical e aperte os parafusos Phillips no pedestal. No caso da soundbar RP-440D, use os dois canais para direcionar os três conjuntos de cabos até os terminais. (ver o Diagrama 3) (Obs.: cabos para caixa acústica com bitola superior a 18 no RP-440D

podem não caber completamente nos canais). Se necessário, use a tira adesiva fornecida para manter o excesso de cabo no lugar. Para alterar a direção logo Klipsch na frente falante retire delicadamente um dos lados e girar 45 ˚.

INSTALAÇÃO DAS CAIXAS ACÚSTICAS/SOUNDBAR NA PAREDE

Não instale os pedestais se for instalar as caixas acústicas RP-140D, RP-240D, RP-640D ou a soundbar RP-440D na parede. Escolha uma posição adequada para instalar cada caixa acústica na parede e faça todas as ligações dos cabos em todas as posições das caixas acústicas antes de instalá-las na parede. Não instale no teto.

1. Para a RP-640D ou RP-440D, use o modelo incluído e escolha a posição de instalação da caixa acústica (horizontal ou vertical). Fixe o modelo na parede, certificando-se de que esteja nivelado (se instalado na posição horizontal) ou alinhado (se instalado na posição vertical) e posicionado cor-retamente, centralizado com os pontos centrais da TV, por exemplo. Marque na parede as localizações dos orifícios piloto através do modelo e remova o modelo. No caso da RP-140D ou RP-240D, marque na parede dois pontos de orifícios pilotos a 23,5 cm de distância entre si para a RP-140D ou a 33,6 cm de distância entre si para a RP-240D (certifique-se de que os pontos estejam alinhados para que a caixa acústica fique alinhada na vertical ou nivelada na horizontal). Para todas as caixas acústicas, deixe um mínimo de 2,5 cm de espaço entre a caixa e a TV. Não se esqueça que, quando instalada, a caixa acústica “travará” em uma posição 80 mm para baixo de onde os orifícios pilotos forem perfurados.
2. Perfure os orifícios pilotos nos locais marcados. Se for perfurar em uma viga de parede (ideal), recomendamos que use parafusos de instalação número 10 (não incluídos) para instalar o suporte de caixa acústica (RP-640D e RP-440D) ou a própria caixa acústica (RP-140D e RP-240D). Se não houver uma viga no local de perfuração do orifício piloto, coloque buchas de parede (não incluídas) no orifício piloto para segurar o suporte ou a caixa acústica. As buchas de parede devem ter capacidade nominal mínima para suportar 2,7 kg (RP-140D e RP-240D) ou 5,4 kg (RP-640D e RP-440D).
3. Para instalação vertical em parede, passe o cabo da caixa acústica pela área inferior da caixa acústica e prenda cada cabo no terminal de conexão de rosca apropriado (ver Diagrama 2). Para instalação horizontal em parede, encaixe os cabos para caixa acústica nos canais que começam na parte posterior central da caixa acústica, continue a passá-los pelos canais e conecte cada cabo ao terminal de conexão roscado apropriado, como na instalação vertical. (ver Diagrama 3) (Obs.: cabos para caixa acústica com bitola superior a 18 podem não caber completamente nos canais). Se necessário, cole a tira adesiva fornecida em um local sobre o canal para manter os cabos no lugar. Para alterar a direção logo Klipsch na frente falante retire delicadamente um dos lados e girar 45 ˚.
4. Empurre com cuidado a caixa acústica nas duas linguetas do suporte de instalação através dos seus orifícios em forma de fechadura (RP-640D e RP-440D) ou nos dois parafusos na parede (RP-140D e RP-240D) e empurre 80 mm para baixo para travá-la na posição.

CONEXÃO

Conexão da RP-140D, RP-240D, RP-640D – Usando um cabo para caixa acústica bitola 16 AWG, conecte o terminal “positivo” (+) VERMELHO da caixa acústica ESQUERDA ao terminal “positivo” (+) VERMELHO do canal ESQUERDO do amplificador. Conecte o terminal “negativo” (-) PRETO da caixa acústica esquerda ao terminal “negativo” (-) PRETO do canal esquerdo do amplificador. Repita este procedimento para conectar todas as demais caixas acústicas aos canais apropriados no amplificador.

Conexão da soundbar RP-440D – Esta unidade contém os canais ESQUERDO, DIREITO e CENTRAL, portanto conecte cada um desses canais do amplificador, como descrito acima, aos terminais “Left” (Esquerdo), “Right” (Direito) e “Center” (Central) da RP-440D. Certifique-se de que nenhum fio exposto de qualquer uma das conexões toque em qualquer um dos demais terminais, pois poderá causar um curto-circuito e danificar o equipamento.

SPEAKER MANUTENÇÃO E LIMPEZA

Seu Klipsch Reference Premiere Designer On-Wall Speaker tem um revestimento durável que só requerem a varredura seca ou limpeza com um pano seco. Evite o uso de produtos abrasivos ou à base de solventes e detergentes fortes. A grade única para o alto-falante é composto por um pedaço de pano retangular simples com barras de metal ao longo de dois lados. Ele é mantido no lugar por ímãs embutidos em um slot de cada lado da parte traseira do gabinete. Puxe cuidadosamente a haste de metal de distância de um lado, depois o outro para remover grill. A grade é projetado para ser tão leve e acusticamente transparente possível para que não haja estrutura rígida por trás dele. Devido a isso, talvez seja necessário “suave” do pano uma vez que a grelha está ligado ao gabinete, usando os dois polegares para puxar o pano ensinou de cima para baixo (ou para os lados se a unidade é montada na horizontal).

DIAGRAMA 1

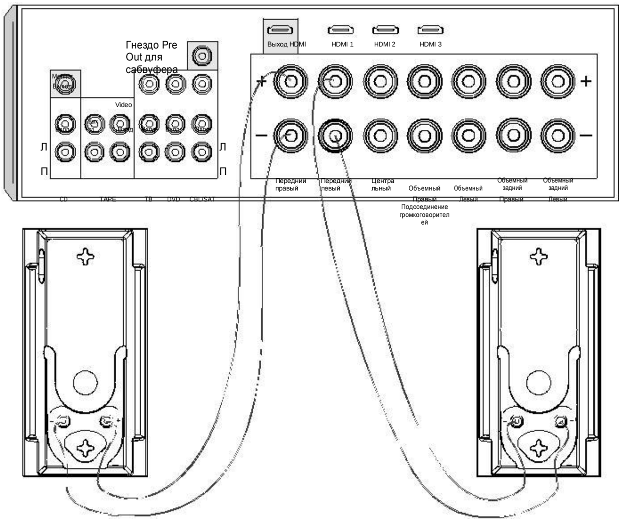


DIAGRAMA 2

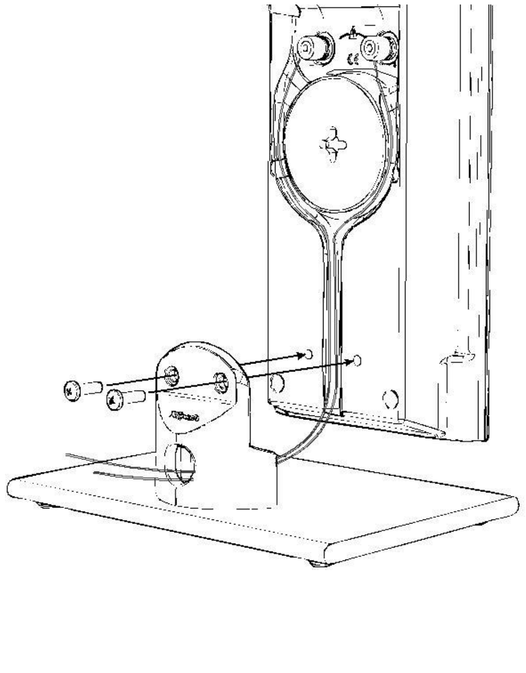
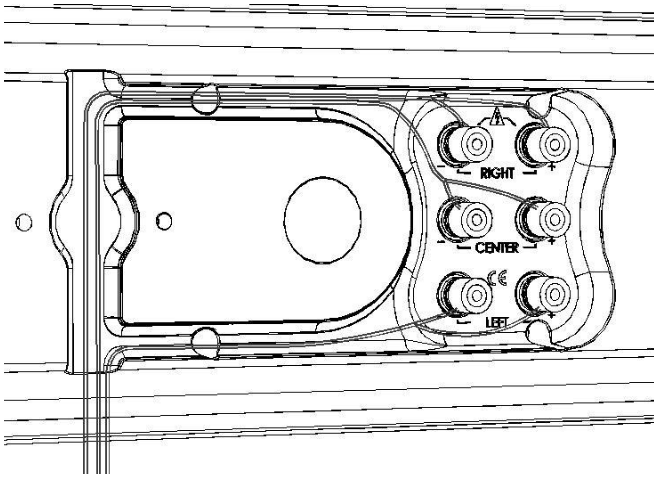


DIAGRAMA 3

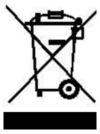


INFORMAÇÕES SOBRE CONFORMIDADE COM AS NORMAS DA UNIÃO EUROPEIA:

Qualificado para exibir a marca CE; está em conformidade com a Diretiva sobre Baixa Tensão da União Europeia 2006/95/EC; está em conformidade com a Diretiva sobre Compatibilidade Eletromagnética (EMC) da União Europeia 2004/108/EC.

AVISO SOBRE A DIRETIVA WEEE

Obs.: Esta marca se aplica apenas aos países da União Europeia (UE) e à Noruega.



Este aparelho está rotulado em conformidade com a Diretiva Europeia 2002/96/EC relativa a resíduos de equipamentos elétricos e eletrônicos (WEEE). Este rótulo indica que este produto não deve ser descartado junto com lixo residencial. Deve ser levado para uma instalação apropriada para ser recuperado e reciclado.

Klipsch é uma marca registrada da Klipsch Group Inc.

ITALIAN

ISTRUZIONI IMPORTANTI DI SICUREZZA!

1. LEGGERE queste istruzioni.
2. CONSERVARLE.
3. RISPETTARE tutte le avvertenze.
4. SEGUIRE tutte le istruzioni.
5. NON usare questo apparecchio vicino all'acqua.
6. PULIRLO SOLO con un panno asciutto.
7. NON ostruire nessuna apertura per l'aria. Installare l'apparecchio seguendo le istruzioni del produttore.
8. NON installare l'apparecchio presso fonti di calore come ad esempio radiatori, bocchette di uscita dell'aria di riscaldamento, forni o altri apparecchi (compresi amplificatori) che generano calore.
9. USARE SOLO gli accessori specificati dal produttore.
10. USARE solo con i supporti – carrello, sostegno, treppiede, staffa o tavolo – specificati dal produttore o venduti con l'apparecchio. Se si usa un carrello, fare attenzione quando lo si sposta assieme all'apparecchio, per prevenire infortuni causati da un ribaltamento.
11. NON esporre l'apparecchio a gocciolamenti o spruzzi e accertarsi che su di esso non siano collocati contenitori di liquido, per esempio vasi da fiori.

Il punto esclamativo all'interno di un triangolo equilatero segnala che il manuale allegato all'apparecchio contiene informazioni importanti sull'uso, sulla manutenzione e sulle riparazioni.

Il simbolo del fulmine all'interno di un triangolo equilatero avvisa della presenza di alte tensioni non isolate all'interno dell'apparecchio, di livello tale da comportare il rischio di folgorazione.

AVVERTENZA. Per prevenire lesioni alle persone, fissare questo apparecchio al pavimento o a una parete seguendo scrupolosamente le istruzioni di installazione.

AVVERTENZA. Questo apparecchio è un dispositivo di Classe II o un apparecchio elettrico a doppio isolamento. È stato progettato in modo tale da non richiedere una connessione di sicurezza alla terra elettrica.

ATTENZIONE

RISCHIORISKOF DIELECTRICFOLGORAZIONESHOCK..

НЕ ОТКРЫВАТЬ.
NON APRIRE.

AVVERTENZA. Non aprire. Rischio di folgorazione. Le tensioni esistenti all'interno di questo apparecchio sono mortali. All'interno non ci sono parti riparabili dall'utente. Per qualsiasi intervento rivolgersi a personale qualificato.

GRAZIE

per avere acquistato gli altoparlanti da parete Klipsch Reference Premiere De-signer. Ciascun altoparlante riunisce un look superiore, versatile e il leggendario realistico suono Klipsch® che consentono di integrarlo in qualsiasi arredamento. Gli altoparlanti RP-140D, RP-240D e RP-640D sono stati pensati per funzion-are in verticale o in orizzontale come diffusori sinistro, centrale, destro o sur-round mentre il SoundBar RP-440D combina i tre canali anteriori in una cassa dall'innegabile estetica. Ciascun modello viene fornito con un'elegante base in vetro temprato di alta qualità adatta per la collocazione su un tavolo, una mensola o altro sostegno e scanalature che permettono di fissarla a una parete.

REGISTRAZIONE DEL PRODOTTO

Il prodotto può essere registrato on-line sul sito www.klipsch.com/register

- Si riceveranno così informazioni su nuovi prodotti e promozioni.
- I dati personali degli utenti non saranno mai venduti.
- Le informazioni di registrazione non vengono utilizzate a scopi di garanzia. Conservare la ricevuta per mostrarla in caso di reclami coperti dalla garanzia.

COLLOCAZIONE NELLA STANZA

Operazioni preliminari — Alcuni altoparlanti Klipsch sono dotati di piedini e altri accessori che potrebbe essere necessario installare prima dell'uso.

Altoparlanti dei canali principali sinistro e destro — Per ottenere il suono più spazioso possibile, KGI suggerisce di collocare gli altoparlanti anteriori sinistro/ destro RP-140D, RP-240D o RP-640D a una distanza di 2 – 4,5 m tra di loro, con la posizione di ascolto a una distanza pari a circa 1 – 1,5 volte la distanza che li separa. Si può ottenere un suono eccellente anche collocando o fissando a una parete gli altoparlanti vicino a entrambi i lati di un televisore se questa disposizione è esteticamente più gradevole.

Altoparlanti per canale centrale — Quando utilizzati come diffusori del canale centrale, questi altoparlanti emettono i suoni principali e i dialoghi in modo che questi sembrino propagarsi dallo schermo del televisore. Devono quindi es-sere collocati o fissati alla parete in orizzontale, quanto più vicino possibile allo schermo, preferibilmente ad almeno 2,5 cm sotto di esso. Anche il SoundBar a tre canali RP-440D deve essere collocato o fissato a una parete in questo modo.

Altoparlanti del canale surround posteriore — Gli altoparlanti utilizzati come diffusori surround devono essere collocati a circa 60 centimetri sopra la posizione di ascolto, che in genere è a circa 1,5 – 2,1 metri di altezza dal pavimento.
Gli altoparlanti surround devono essere fissati alle pareti, adiacenti direttamente alla posizione di ascolto. Un'altra scelta sarebbe il fissaggio alla parete dietro la posizione di ascolto. La collocazione finale degli altoparlanti surround dipende dalle caratteristiche della sala.

INSTALLAZIONE DELLA BASE DEGLI ALTOPARLANTI O DEL SOUND BAR

Se si collocano gli altoparlanti RP-140D, RP-240D, RP-640D o RP-440D su uno scaffale o un tavolo o altro sostegno (anziché fissarli a una parete), è necessario fissare le basi in vetro temprato fornite, mediante le apposite viti.

Prima di fissare una base, tenere a portata di mano il cavo da collegare al rispettivo altoparlante poiché il fissaggio della base e il collegamento del cavo vanno eseguiti contemporaneamente (vedere la sezione "Connessioni" per le istruzioni sul collegamento).

Gli altoparlanti RP-140D, RP-240D e RP-640D possono essere fissati in verticale o in orizzontale sulle rispettive basi e quindi sono dotato di inserti filettati in due posizioni diverse sulla parte posteriore. Il SoundBar RP-440D può essere fissato solo in orizzontale alla rispettiva base. Fissare la base come segue:

1. Introdurre i cavi per altoparlante (un set per il diffusore RP-140D, RP-240D o RP-640D e tre set – canale sinistro, destro e centrale – per il SoundBar RP-440D) nel foro presente sulla parte posteriore della base e tirarli at-traverso la parte superiore della base stessa (vedere Figura 2).
2. Posizionare l'altoparlante o il SoundBar sulla nervatura presente sulla parte superiore della base, allineando i fori sulla parte superiore con gli inserti filettati dell'altoparlante (il SoundBar RP-140D ha un solo inserto quando è in posizione orizzontale, che va allineato con il foro sinistro sulla parte superiore della base). (Vedere Figura 2)
3. Usando un cacciavite con testa a croce, avvitare le viti parzialmente negli inserti dell'altoparlante, senza serrarle. (Vedere Figura 2)
4. Se si esegue il fissaggio in verticale, collegare i cavi per altopar-lante (vedere Figura 1), regolarli in modo da adattarli nell'area incassata intorno ai terminali e serrare le viti sulla base. Se si esegue il fissaggio in orizzontale, disporre i cavi dalla parte centrale posteriore dell'altoparlante attraverso i canali sino ai terminali dell'altoparlante stesso, collegarli come si farebbe per il fissaggio in verticale, quindi serrare le viti sulla base. Per quanto riguarda il SoundBar RP-440D, utilizzare entrambi i canali per dis-porre tutti e tre i set di cavi ai terminali dell'altoparlante. (vedere Figura 3) (Nota: se si impiegano cavi di diametro superiore a 18 AWG (1,024 mm) sul SoundBar RP-440D potrebbe risultare impossibile inserire completamente i cavi nei canali). Se necessario, usare la striscia adesiva fornita per bloccare il tratto di cavi in eccesso. Per cambiare l'orientamento del logo Klipsch sulla parte anteriore dell'altoparlante, tirarne in fuori un lato e ruotarlo di 45˚.

INSTALLAZIONE A PARETE DEGLI ALTOPARLANTI O DEL SOUND BAR

Se si fisseranno gli altoparlanti RP-140D, RP-240D o RP-640D oppure il SoundBar RP-440D a una parete, non usare le basi. Determinare un punto di fissaggio adatto per ciascun altoparlante e completare tutte le connessioni a tutte le posizioni degli altoparlanti prima di fissarli alla parete. Non fissare l’impianto al soffitto.

1. Per il modello RP-640D o RP-440D: usare la dima fornita e scegliere la posizione di fissaggio dell’altoparlante (orizzontale o verticale). Bloccare la dima sulla parete, accertandosi che sia orizzontale (nel caso di fissaggio in orizzontale) o a piombo (nel caso di fissaggio in verticale) e posizionata correttamente, per esempio “in quadro” con i punti centrali del televisore. Contrassegnare sulla parete i punti dei fori di guida attraverso la dima e rimuoverla. Per il modello RP-140D o RP-240D: contrassegnare sulla parete i punti per due fori di guida a una distanza tra di loro pari a 23,5 cm o 33,7 cm per, rispettivamente, il modello RP-140D o RP-240D (accertarsi che i punti siano allineati affinché l’altoparlante rimanga sospeso in perfetta posizione verticale o orizzontale). Per tutti gli altoparlanti: lasciare almeno 2,5 centimetri di spazio fra la cassa e il televisore. Tenere presente che quando è fissato, l’altoparlante si “blocca” in una posizione a 8 mm inferiore rispetto al punto in cui si sono praticati con un trapano i fori di guida.
2. Praticare con un trapano i fori di guida nei punti contrassegnati. Se si eseguono i fori in una parete di legno spessa, si consiglia di usare viti n. 10 (non fornite) per fissare la staffa dell’altoparlante (RP-640D e RP-440D) o l’altoparlante stesso (RP-140D e RP-240D). Se la parete di legno non è spessa nel punto in cui si è praticato un foro di guida, inserire invece tasselli (non forniti) nei fori di guida per fissare la staffa o l’altoparlante. Il carico nominale sostenibili dai tasselli deve essere pari ad almeno 2,7 kg (RP-140D e RP-240D) o 5,4 kg (RP-640D e RP-440D).
3. Nel caso di fissaggio a parete in verticale, introdurre i cavi nell’area inferiore dell’altoparlante e fissare ciascun cavo all’appropriato terminale a vite (vedere Figura 2). Nel caso di fissaggio a parete in orizzontale, introdurre i cavi nei canali che iniziano dalla parte centrale posteriore dell’altoparlante, quindi continuare a disporli attraverso i canali e fissare ciascun cavo all’appropriato terminale a vite come si farebbe nel caso di fissaggio a parete in verticale. (vedere Figura 3) (Nota: se si impiegano cavi di diametro superiore a 18 AWG (1,024 mm) potrebbe risultare impossibile inserire completamente i cavi nei canali. Se necessario, applicare la striscia adesiva fornita a un punto sopra il canale per bloccare i cavi nel canale stesso. Per cambiare l’orientamento del logo Klipsch sulla parte anteriore dell’altoparlante, tirarne in fuori un lato e ruotarlo di 45˚.
4. Spingere gentilmente l’altoparlante sulle due linguette presenti sulla staffa fissata attraverso gli appositi fori (RP-640D e RP-440D) oppure sulle viti inserite nella parete (RP-140D e RP-240D) e spingerlo per 8 mm verso il basso per bloccarlo in posizione.

CONNESSIONI

Connessioni dei modelli RP-140D, RP-240D e RP-640D - Usando un cavo di diametro 16 AWG (1,291 mm) o maggiore, collegare il terminale “positivo” (+) ROSSO e il terminale “negativo” (-) NERO dell’altoparlante sinistro rispettivamente al terminale “positivo” (+) ROSSO e al terminale “negativo ” (-) NERO del canale sinistro dell’amplificatore. Procedere in questo modo per collegare tutti gli altri altoparlanti ai corrispondenti canali dell’amplificatore.

Connessione del SoundBar RP-440D - Poiché questo altoparlante con-tiene i canali SINISTRO, DESTRO e CENTRALE, collegare ciascuno di essi dall’amplificatore come sopra ai terminali designati “sinistro”, “destro” e “cen-trale” del SoundBar RP-440D.

Accertarsi che nessun conduttore nudo di una connessione tocchi qualunque altro conduttore nudo o terminale, altrimenti si potrebbe causare un cortocircuito e danni all’impianto.

CURA E PULIZIA DELL’ALTOPARLANTE

L’altoparlante da parete Klipsch KMC 3 Reference Premiere Designer presenta una durevole finitura che occorre solo spolverare o pulire con un panno as-ciutto. Evitare l’uso di detergenti abrasivi, a base di solvente o forti. L’esclusiva griglia dell’altoparlante consiste di un foglio rettangolare in tessuto con barre metalliche lungo i due lati, fissata mediante magneti incorporati nelle scanala-ture presenti su ciascun alto della parte posteriore della cassa. Per rimuovere la griglia, staccare con cautela la barra metallica prima da un lato e poi dall’altro. La griglia è realizzata in modo da essere quanto più leggera e acusticamente trasparente, per cui dietro di essa non c’è alcun telaio rigido e quindi potrebbe essere necessario lisciare il tessuto dopo aver fissato la griglia alla cassa, usando due dita per tenderlo dalla parte superiore a quella inferiore (o da un lato all’altro se l’altoparlante è fissato in orizzontale).

FIGURA 1

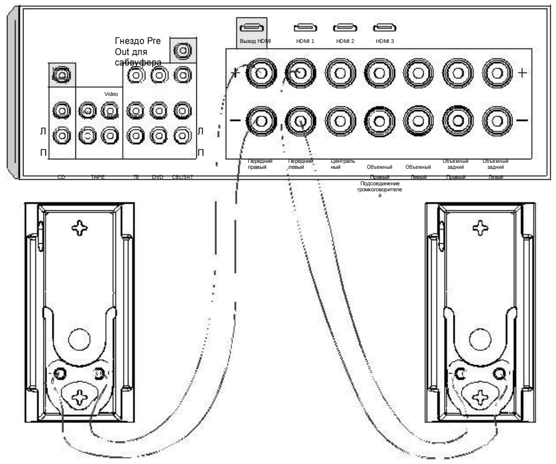


FIGURA 2

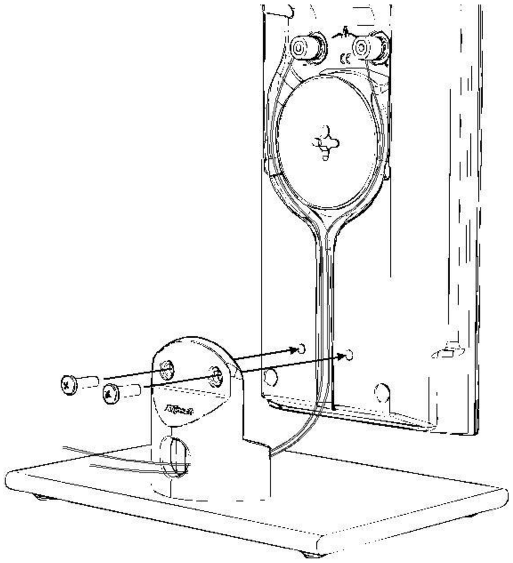
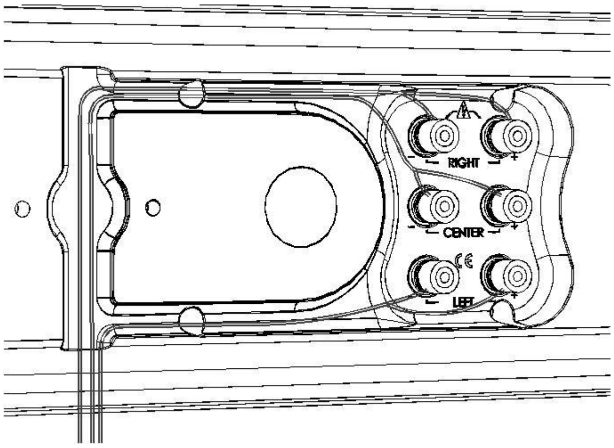


FIGURA 3



ИНФОРМАЦИЯ О СОБЛЮДЕНИИ НОРМ ЕС:

Разрешено иметь маркировку CE; соответствует Директиве ЕС по низковольтному оборудованию 2006/95/ ЕС; соответствует Директиве ЕС по электромагнитной совместимости 2004/108/ЕС.

AVVISO RIGUARDANTE LA DIRETTIVA RAEE

Nota: questo marchio si applica solo ai paesi dell'Unione Europea e alla Norvegia.

Questo apparecchio è contrassegnato in conformità alla Direttiva Europea 2002/96/CE concernente i rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE). L'etichetta indica che questo prodotto non deve essere smaltito nel normale flusso dei rifiuti solidi urbani; deve invece essere raccolto separatamente per consentire il recupero e il riciclaggio dei materiali di cui è composto.

Klipsch è un marchio registrato di Klipsch Group Inc.

ARABIC

!إل ل سالمة هامة ت ع ل يمات

.ال تع ل يمات هذه اق رأ 1.
.ال تع ل يمات ب هذه اح ت فظ 2.
.ال تحذي رات ل كاف ة ان ت به 3.
.ال تع ل يمات كاف ة ات بع 4.
.ال ماء من ب ال قرب ال جهاز هذا ت سـ تخدم ال 5.
.ف قط جاف ة ق ماش ب قطعة ن ظفـ6ِّ.
.ال م صـ نعة ال جهة ل تع ل يمات وفقًا ب ال ترك يب ق م .ت هوي ة ف تحات أي ت سد ال 7.
أو ال تدف ئة ف تحات أو ال م شعاعات م ثل حراري، م صدر أي من ب ال قرب ب ال ت ث ب يت ت قم ال . 8
األ جهزة من غ يرها أو األ فران
.ال ت صـ ن يع جهة ب وا سطة ال محددة ال م لـ حقات/ال مرف قات ف قط ا سـ تخدم .9
ال تي ال طاول ة أو ال دعامة أو ل ثال ثي ال حامل أو ال حامل أو ال قاعدة مع ف قط ا سـ تخدمه 1.
ت حري ك ع ند اح ترس ق اعدة، ا سـ تخدام ع ند .ال جهاز مع ب يعها ي تم ال تي أو ال ت صـ ن يع جهة ت حددها
.ال سـ قوط جرّاء إ صاب ة وق وع ل ت جـ نب ال جهاز /ال قاعدة مجموعة

أ شـ ياء و ضع عدم من وت أكد ال م ياه رذاذ أو ل قطرات ال جهاز هذا ت عرض ال 11.
.ال جهاز ف وق ال مزهري ات، م ثل ب ال ماء، مم لوءة

إل ى ال م سـ تخدم ت ن ب يه إل ى األ ضالع م ت ساوي م ث لث داخل ال تعجب عالمة ت هدف
هامة ت ع ل يمات وجود
وال صـ يان ة ب ال ت شغ يل ت ت علق
.ال م ن تج مع ال مرف قة ال مط بوعات ف ي)ال خدمة(

إل ى األ ضالع م ت ساوي م ث لث داخل ال سهم رمز مع ال برق وم ضة رمز ي هدف
ال م ن تج حاوي ة داخل معزول ة غ ير "خطرة ف ول ت ية" ب وجود ال م سـ تخدم ت ن ب يه
ل صدمة األ شخاص ت عرض خطر ل ت شك يل ت ك في ب قوة ت كون أن ي مكن
.كهرب ائ ية

ال جهاز هذا ت عري ض ت جـ نب كهرب ائ ية، صدمة حدوث أو حري ق ن شوب خطر ل ت ق ل يل :ت حذي ر
.ال رطوب ة أو ل لمطر

.ال م ن تج ف وق ال شمع، م ثل مك شوف ة، ل هب م صادر أي و ضع عدم ي جب :ت حذي ر

ت ن ب يه
SHOCK.خطرحدوث ELECTRIC.صدمةكهرب ائ ية RISKOF
OPEN.ممنوع NOT.ال ف تح DO

.كهرب ائ ية صدمة حدوث خطر !ال ف تح ممنوع :ت حذي ر
ي وجد ال .ال ح ياة ع لى خطورة ال جهاز هذا ف ول ت يات ت شكل
ق م .ب ن ف سه صـ ياذ تها ل لم سـ تخدم ي مكن أجزاء ب ال داخل
.مؤهل خدمة موظف إل ى ال خدمة أعمال ك ل ب إحال ة

ل ك شكرً

!Klipsch Reference Premiere Designer On-Wall سماعات ل شرائ ك شكرًا
و صوت اال سـ تعمال م تعدد ال فائ ق ال ت صـ م يم ب ين ت جمع سماعة ك ل
أي ف ي ال سـ لس اال ندماج أجل من ب ال ح ياة ال ناب ض األ سطوري ®Klipsch
ب شكل ل لعمل م صـ ممة RP 640D-و RP-240Dو RP-140D سماعات .دي كور
ب ي نما محـ يط ية، أو ي م نى أو و سطى أو ي سرى ك سماعات أف قي أو رأ سي
كاب ي نة ف ي األ مام ية ال ثال ثة ال ق نوات RP-440D ال صوت ب ار ي جمع
عال األ ن يق ال م ق سى ال زجاج من ق اعدة مع طراز ك ل ي أت ي .واحدة جماال ية
ع لى ل لو ضع ت ث ب يت وث قوب رف أو م ن ضدة أو حامل ع لى ل لو ضع ال جودة
.ال حائ ط

ال م ن تج ت سـ جـ يل

www.klipsch.com/register ع لى اإل ن ترن ت ع بر م ن تجك سجل
- .ال جدي دة وال عروض ب ال م ن تجات اطال ع ع لى ك ن
- .مطلقًا ال شخـ صـ ية مع لومات ب يع لنُيعاد
- .ال ضمان أل غراض هذه ال ت سـ جـ يل مع لومات الُتستخدم

.ال ضمان ل مطال بات ب اإل يـ صال اال حـ ت فاظ ال رجاء

ال م سـ تخدمة ال سماعات ت صـ م يم ي تم — ال و سطى ال ق نوات سماعات
ال رئـ يـ سـ ية واأل صوات ال حوار أ صوات ل و ضع و سطى ق نوات ك سماعات
ق ادمة وك أن ها ت ظهر ب ح يث
ع لى ت ث ب ي تها أو ال سماعات هذه و ضع ي تم أن ي جب ل ذا .ال ف يدي و شا شة من
ع لى وي ف ضل اإل مكان، ق در ال شا شة من وب ال قرب أف قي، ب شكل ال حائ ط
ال صوت ب ار و ضع أيضًا ي جب كما .ال شا شة أ سـ فل مباشرةً واحدة ب و صة م سافة
.ال طري قة ب هذه ال حائ ط ع لى ت ث ب ي ته أو RP-440D ال ق نوات ث ال ثي

ال م سـ تخدمة ال سماعات و ضع ي جب — ال خ ل ف ية ال محـ يط ية ال ق نوات سماعات
محـ يط ية ك سماعات
هذا سـ ي كون عادًا .تقريبًا ق دم ين ب م ساف ة اال سـ تماع مو ضع أع لى
ال سماعات و ضع ي جب .األ ر ض ية أع لى تقريبًا أق دام 5-7 م ساف ة ع لى
ع لى ال محـ يط ية
ال ممكن ومن .اال سـ تماع مو ضع من ب ال قرب م با شرة ال حائ ط
.اال سـ تماع مو ضع خ لف ال حائ ط ع لى وهو آخر خ يار ت وف ر
خ صائ ص ع لى ال محـ يط ية ل ل سماعة ال نهائ ي ال و ضع ي ع تمد
.ل دي ك ال غرف ة

ال صوت ب ار/ال سماعة ق اعدة ت رك يب

ب ار أو RP-640D أو RP-240D أو RP-140D سماعات ب و ضع ق مت إذا من بدالً(ذل ك شاب ه ما أو م ن ضدة، أو حامل ع لى RP-440D ال صوت ال زجاج ق واعد ت رك يب إل ى ف سـ تحـ تاج ،)ال حائ ط ع لى ال ترك يب .ال مرف قة ال م سامير ب ا سـ تخدام ال واردة ال م ق سى

سـ ي ت صل ال ذي ال سماعة سـ لك اجعل ق اعدة، أي ب ترك يب ال ق يام ق بل سـ لك وت و صـ يل ال قاعدة ت و صـ يل أن ح يث ومتوفرًا ظاهرًا ال سماعة ب ت لك ق سم انظر(ال وق ت ن فس ف ي سـ ي تم ال سماعات ب إحدى ال سماعة صـ حيحة ب طري قة األ سال ك ت و صـ يال ت ل معرف ة "ال تو صـ يل").

ب شكل RP-640D و RP-240D و RP-140D سماعات ت رك يب ال ممكن من ف ي م لول بة ت ث ب يت سـ نون ب ها ي وجد ول ذا ال قواعد، ع لى أف قي أو رأ سي ي مكن .ال سماعات هذه من ال خ ل ف ي ال جاذ ب ع لى مخ ت ل ف ين مو ضع ين ق م .ف قط أف قي ب شكل ب قاعدت ه RP-440D ال صوت ب ار ت رك يب كـال تال ي ال قاعدة ب ترك يب:

1. أدخل أ سال ك ال سماعة(ال مجموعة واحدة ك ل من RP-640D وRP-240D وRP-140D
RP-440D(ال صوت ل بار - وو سطى وي م نى ي سرى ق ناة - مجموعات وث ال ث
ال جاذ ب ع بر وا سحب ل ل قاعدة ال خ ل في ال جاذ ب ف ي ال موجود ال ث قب داخل
ال ع لوي ل ل قاعدة ال شكل انظر(2).
2. ضع ال سماعة/ال صوت ب ار ع لى ال ن توء ال موجود ع لى ال جاذ ب ال ع لوي
ال سـ نون مع ال ع لوي ال جاذ ب ف ي ال موجودة ال ث قوب محاذاة مع ل ل قاعدة،
ف قط واحد سن ع لى RP-140D ت حـ توي(ال سماعة ف ي ال موجودة ال م لول بة
األ يـ سر ال ث قب مع محاذات ه وي جب األ ف قي ال و ضع ف ي ي كون ع ندما
ال موجود ع لى ال جاذ ب ال ع لوي ل ل قاعدة.) انظر ال شكل 2(
3. ا سـ تخدام ب م فك ب ي ل ي ب يس ف ع ادي، ط اربـ ال م سامير شكل ب جزئ ي
ف ي سـ نون ال سماعة، دون ربـ طها .(انظر ال شكل 2(
4. إذا ك ان ال ترك يب رأ سيًا، ف ق م ب ت و صـ يل أ سال ك ال سماعة(انظر ال شكل
1(، اضـ بط األ سال ك ثم ال تال ي ة ل ل م نط ق ة ال مجوف ة ال محـ يطة ب األ طراف
ط ارب ال م سامير ال موجودة ع لى ال قاعدة ال م فك ب ب يس ب ي ل ي ف .إذا ك ان
ال ترك يب أف قيًا، ف ق م ب ت وجـ ي ه ال ك س ل ل سماعة من ال جزء ال و سط في األ ال خ ل
ث م ب ال سماعة، ال تو صـ يل أطراف إل ى)ال ق نوات(ال ق ناة ع بر ل ل سماعة
ق م ب ت و صـ يل أ سال ك ال سماعة ن فس ب طري قة ت و صـ يلها ف ي
ال ترك يب األ ف قي، ث م ط اربـ ال م سامير ال موجودة ع لى ال قاعدة ال م فك ب
ب يس ب ي ل ي ف .مع ب ار ال صوت RP-440D، ا سـ تخدم ك ل تا ال ق نات ين
ت وجـ يه ل مجموعات األ سال ك ال ثال ثة إل ى أطراف ال تو صـ يل ال سماعة.
)انظر ال شكل 3(مالحظة: ا سـ تخدام سـ لك سماعة بر أك من م قاس 18 ع لى
RP-440D ال ق د ي سمح ب ترك يب ال سـ لك)ال سالك األ(ب شكل ك امل ف ي
ال ق نوات)إذا ل زم األ مر، ا سـ تخدم ف ا شري ط ال لصق ال مرف ق
ل تث ب يت ال سـ لك ال زائ د ف ي مكان ه .ل تغ ي ير اتجاه شعار Klipsch
ال موجود ع لى ال جاذ ب األ مامي ل ل سماعة، ا سحب ب رف ق ج اذ ب ي ه أحد
ل لخارج وأدر ب زاوي ة 45 درجة.

الـ غرفـ ـة فـ ـي الـو ضع

قـ وائـ م لـ ديـ ها Klipsch سماعات بـ عض — الـ بدء قـ بل
قـ بل تـ ركـ يـ بها يـ لزم قـ د الـ تي أخرى ومـ لحـ قات
.االـ سـ تخدام

أكـ ثر صوت أجل من — والـ يمـ نـى الـ يـ سرى الـ رئـ يـ سـ ية الـ قـ نوات سماعات رحابـ ـة
األمامـ ية RP-640D أو RP-240D أو RP-140D سماعات و ضع KGI تـ قـ ترح
قـ دم 15 إلـ ى 6 من تـ بـ لغ بـ يـ نهما فـ ا صـ لة مـ سافـ ة عـ لى الـ يمـ نـى /الـ يـ سرى
الـ مـ سافـ ة تـ عادل مـ سافـ ة عـ لى االـ سـ تماع مـو ضـ ع وجـ ود مع)مـ تر 4.5 إلـ ى)2
بـ اإلـ مـ كان يـ زال ال .وذ صـ ف مرة أو مرة بـ مـ قدار الـ سماعات بـ ين الـ فا صـ لة
تـ ثـ بـ يـ تها أو الـ سماعات هذه و ضع خالـ ل من ممـ تاز صوت عـ لى الـ حـ صول
جماالً أكـ ثر هذا كـ ان إذا الـ تـ لـ فزيـ ون جانـ بي من بـ الـ قرب الـ حائـ ط عـ لى
.لـ ك بـ الـ نـ سـ بة

الـ حائـ ط عـ لى الـ صوت بـ ار/الـ سماعة تـ ركـ يب

بـ ار أو RP-640D أو RP-240D أو RP-140D سماعات بـ تـ ركـ يب قـ مت إذا
موقـ عًا حدد .الـ قواعد بـ تـ ركـ يب تـ قم فـ ال الـ حائـ ط، عـ لى RP-440D الـ صوت
األسالك تـ و صـ يل وا سـ تكمل الـ حائـ ط عـ لى لـ تركـ يـ بها سماعة لـ كل مناسـ بًا
ممـ نوع .الـ حائـ ط عـ لى الـ سماعات تـ ركـ يب قـ بل الـ سماعات موا ضع لـ جمـ يع
.األسـ قف عـ لى الـ تركـ يب

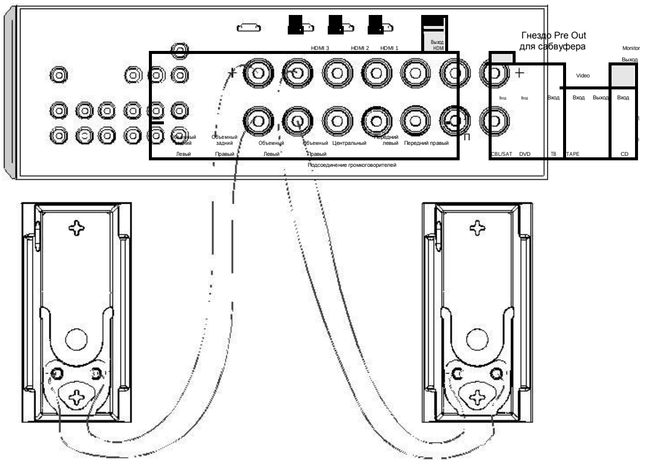
1. إذا كـ ان لـ ديـ ك RP-640D أو RP-440D، ا سـ تخدم فـ ا لـ قالـ ب الـ مرفـ ق الـ واخـ تر
مو ضـ ع تـ ركـ يب الـ سماعة لـ لـ (أفـ قي أو رأسـ ي). ثـ بـ ت الـ قالـ ب عـ لى الـ حائـ ط مع
الـ تأكـ د من اسـ توائـ ه فـ ي حالـ ة الـ تركـ يب األفـ قي أو) عمودي فـ ي حالـ ة
الـ تركـ يب الـ رأسـ ي) ووضـ عه بـ شكل صـ حـ يح بـ تمركـ ز مـ نـ سـ بة الـ نـ قاط لـ لـ
الـ وسطى الـ تـ لـ فزيـ ون عـ لى سـ بـ يل الـ مـ ثال .حدد عـ لى الـ حائـ ط مواقـ ع
الـ ثـ قوب الـ سـ تدالـ ية الـ قالـ ب، خالـ ل من االـ مـ ثم قـ م بـ إزالـ ة الـ قالـ ب. إذا كـ ان
RP- أو RP-140D لـ ديـ ك

ىلع نييللادتسلاا نيبقثلل نيتطقن ديدحتب مقف ،240D
أو RP-140Dالحائط بمسافة فاصلة تبلغ 62.9 بوصة لسماعة
تأكد من محاذاة النقاط ألعلى (RP-240D بوصة لسماعة 13.25بمسافة فاصلة
.)بحيث يتم تعليق السماعة بشكل مستقيم ألعلى وألسفل رأسيًا أو بشكل مستوي أفقيًا
لجميع السماعات، اترك مسافة بوصة واحدة بحد أدنى بين كابينة
لسماعة يتم السماعة والتليفزيون. تذكر أنه عند تركيب ا
يذلا ناكملا نم ىندأ ةصوب 5/16 ةفاسمب اهعضوم يف "اهتيبثت"
تم ثقب الثقوب االستدالليةفيه.

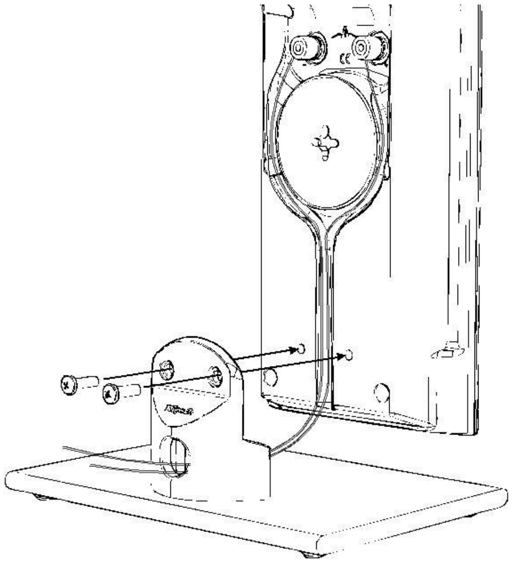
2. اثقب الثقوب االستداللية في المواقع المحددة بشكل مسبق. في حالة الثقب إلدخال خابور تثبيت على الحائط)نموذجي(، يوصى لتركيب حامل السماعة)ةبااستخدام مسامير تثبيت رقم 01)غير مرفق في حالة RP-240D(. و)RP-140D أو السماعة نفسها RP-440D(و)RP-640D عدم وجود مسمار تثبيت حيث يقع الثقب االستداللي، فقم بتركيب مسامير التثبيت على بجي .في الثقوب االستداللية بدالً من ذلك لتثبيت الحامل أو السماعة)غير مرفقة(الحائط -زن مسامير التثبيت على الحائط بما اليقل عن 6 رطل PRتقدير و RP-440D(.و)RP-640D لطر 12 وأ RP-240D(و)140D

3. في حالة التركيب الرأسي على الحائط، قم بتمرير سلك السماعة في المنطقة السفلية بالسماعة وقم بتوصيل كل سلك بمربط توصيل في التركيب األفقي على الطرف المناسب)انظر الشكل .)2 -المسمار الحائط، قم بتمرير سلك السماعة إلى القناة)القنوات(التي تبدأ على الجزء األوسط الخلفي بالسماعة، ثم تابع تمرير السلك عبر القناة
)تاونقلا(
الطرف المناسب -وقم بتوصيل كل سلك لمربط توصيل المسمار
مالحظة: بنفس طريقة التركيب الرأسي.)انظر الشكل)3)
استخدام سلك سماعة أكبر من مقاس 81 قد اليسمح بتركيب السلك)األسالك(بشكل كامل في القنوات(. إذا لزم األمر، فقم بلصق الشريط الالصق على نقطة أعلى القناة لتثبيت األسالك في مكانها بالقناة. لتغيير اتجاه شعار hcspilK الموجود حب أحد جانبيه برفق للخارج وأدر على الجانب األمامي للسماعة، اس بزاوية 54 درجة.

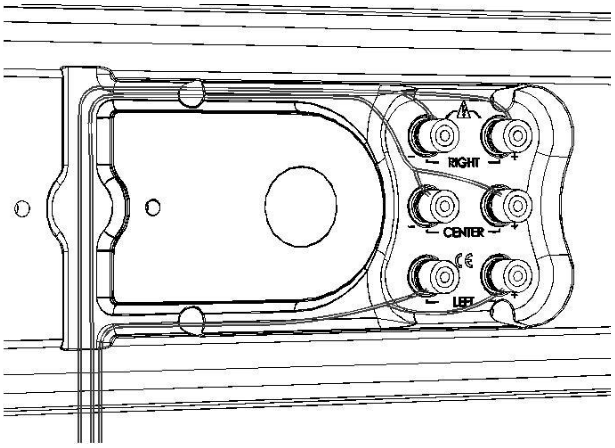
4. ادفع السماعة برفق على اللسانين الموجودين على الحامل المثبت ىلع وأ RP-440D(و)640D-عبر الثقبين الخاصين بها PR
عفداو RP-240D(و 140D)-المسمارين الموجودين في الحائط PR
لمسافة 61/5 بوصة ألسفل لتثبيت في الموضع.



الشكل 1



الشكل 2



الشكل 3

التوصيل

16 ساقم ةعامس كلس مادختساب RP-140D -، RP-240D، 640D-توصيل PR أو أكبر، قم بتوصيل الطرف ")+(الموجب" األحمر للسماعة اليسرى بالطرف ")+(الموجب" األحمر" في القناة اليسرى بمكبر الصوت. قم)-(فرطلاب ىرسيلا ةعامسلل دوسلأا "بلاسلا")-بتوصيل الطرف)
ءارجلإا اذه ررك .توصلا ربكمب ىرسيلا ةانقلا يف دوسلأا "بلاسلا"
لتوصيل جميع السماعات األخرى بقنوات مكبر الصوت المناسبة.
ىلع يوتحت ةعامسلا هذه نأ امب RP-440D -توصيل بار الصوت قنوات يسرى ويمنى ووسطى، قم بتوصيل إحدى هذه القنوات من ألطراف "اليسرى" و"اليمنى" مكبر الصوت كما هو موضح أعاله 440D-و"الوسطى" المخصصة على .PR
تأكد من عدم مالمسة أي أسالك مكشوفة من أي توصيلة ببعضها أو بأي أطراف أخرى حيث يمكن أن يتسبب ذلك في حدوث ماس كهربائي باألجهزة وتلفها.

العناية بالسماعة وتنظيفها

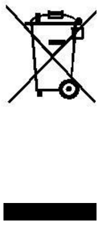
حطسب eimerP ecnerefeR hcspilK تميز سماعة re Designer On-Wall خارجي متين اليحتاج إال للتنظيف الجاف من الغبار أو التنظيف باستخدام قطعة قماش جافة. تجنب استخدام المنظفات التي تحتوي على المواد األكالة أو المذيبات والمنظفات القاسية. تتكون الشبكة معدنية الفريدة للسماعة من قطعة قماش شفافة مستطيلة مع قضبان على طول الجانبين. ويتم تثبيتها في موضعها عن طريق مغناطيسات مدمجة في فتحة على كل جانب من الجزء الخلفي للكابينة. اسحب القضيب المعدني بحرص من أحد الجانبين، ثم اسحب اآلخر لفك الشبكة. الشبكة مصممة لتكون خفيفة الوزن ولتوفر وضوح صوتي

يوجد إطار صلب خلفها. لهذا السبب، قدر الإمكان، ولذلك ال
يكون من الضروري "تمليس" قطعة القماش بعد أن يتم تركيب
الشبكة بالكابينة عن طريق استخدام أصبعي الإبهام لسحب
قطعة القماش بشكل محكم من أعلى لأسفل (أو من جانب لجانب في
حالة تركيب الوحدة بشكل أفقي).

معلومات االمـ تـ ثال لـمـ تطـلـ بات االـ تحاد األ ل وروبـ ي

مؤهلى لـ تحمل عالمة سي، يـ توافـ ق مع االـ تحاد األ ل وروبـ ي الـ توجـ يه الـ جهد الـ مـ نخـ فض / 59/6002 إيـ ك؛ يـ توافـ ق مع تـ وجـ يه االـ تحاد األ ل وروبـ ي إمك / 2004/108 إيـكي.

إ شعار نـ فايـ ات األ ل جهزة الـ كهربـ ية واإلـ لكـ ترونـ ية)EEEW(



مالحظة: تـ سري هذه الـ عالمة فـ قطـ عـ لى الـ دول داخل االـ تحاد األ ل وروبـ ي)UE(
والـ نرويـ ج.
هذا الـ جهاز يـ حمل عالمة الـ توافـ ق مع الـ توجـ يه األ ل وروبـ ي
اميف EU/2012/19
يـ تـعـلق بـ نـ فايـ ات نـ فايـ ات األ ل جهزة الـ كهربـ ية واإلـ لكـ ترونـ ية
مذه ريشت)WEEE(.
مع الـ عالمة إلـ ى أنـه يـ جب عدم الـ تخـلص من هذا الـمـ نـ تج
الـ نـ فايـ ات الـمـنزلـ ية. يـ جب
الـ تخـلص مـنه فـ ي مرفـ ق مـناسب لـ تمكـ ين االـ سـ ترداد وإعادة
الـ تدويـ ر.

كـ لـ يـ بـ سش هي عالمة تـ جاريـ ة مـ سجـ لة لـ شركة كـ لـ يـ بـ سش الـمجموعة الـمؤتـ مر الـ وطـ ني الـ عراقـ ي

3502 Вудвью Трейс
Индианополис, ИН 46268
1-800-KLIPSCH • klipsch.com
© 2017 Акустические системы Klipsch